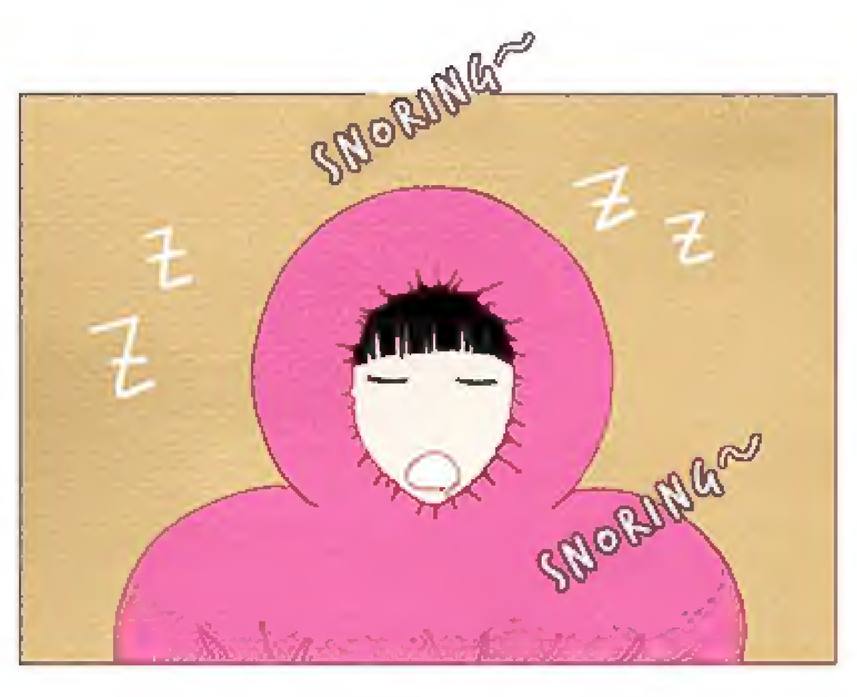
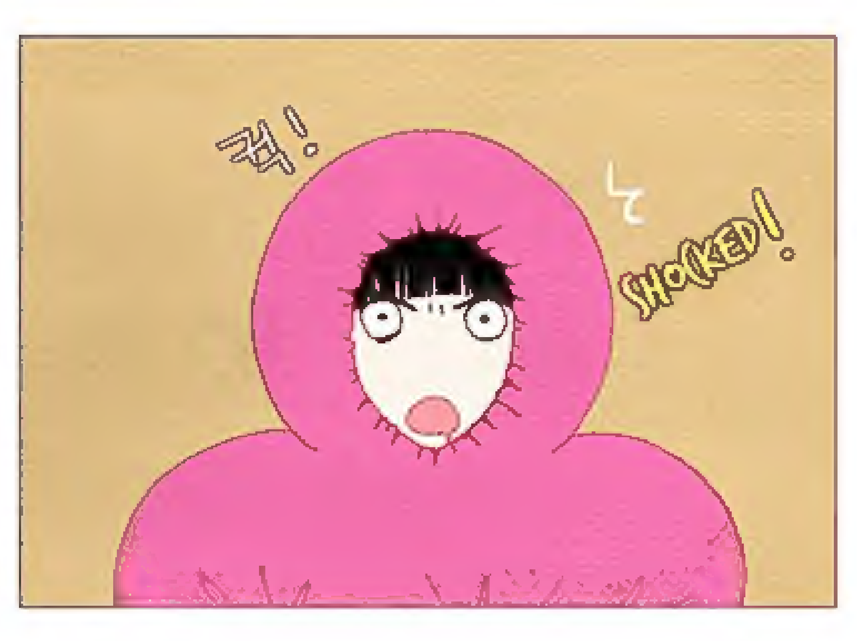
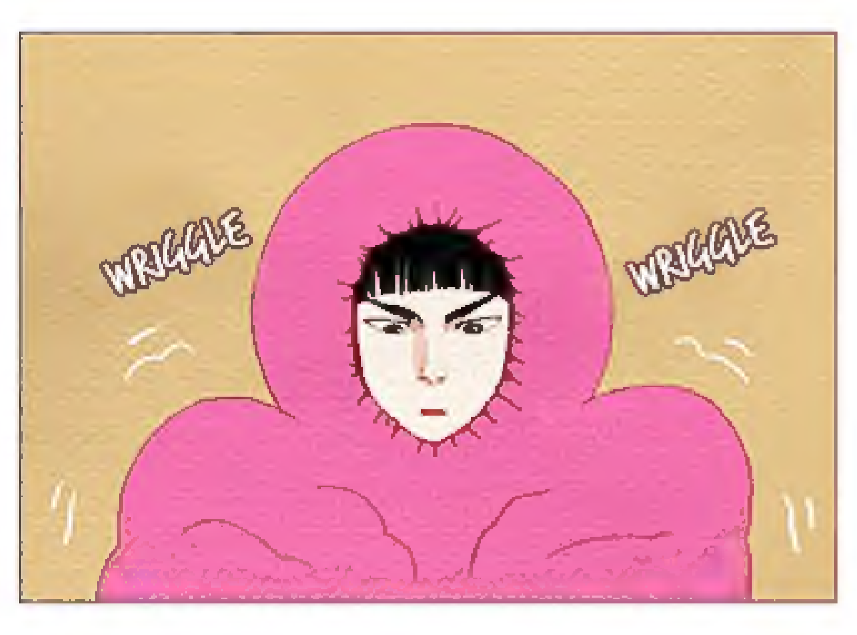
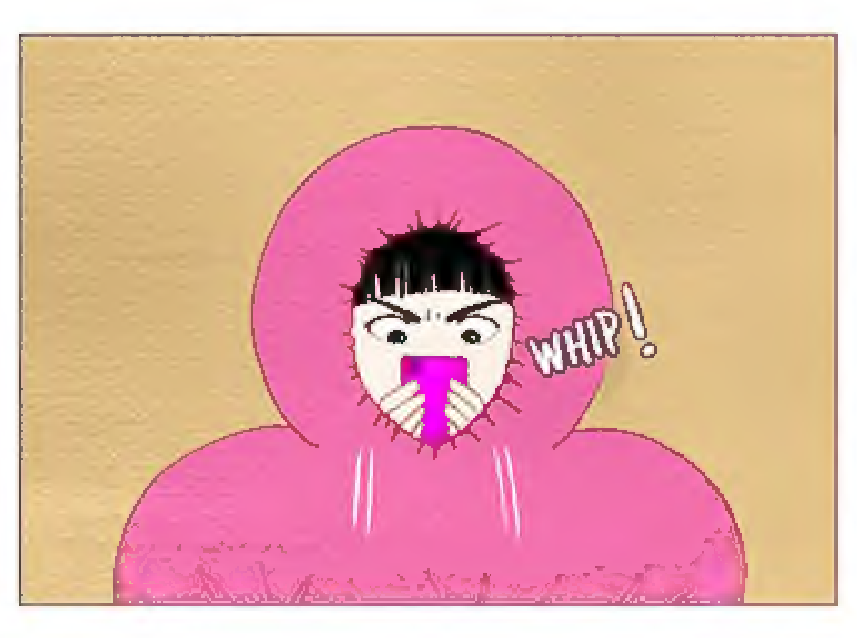
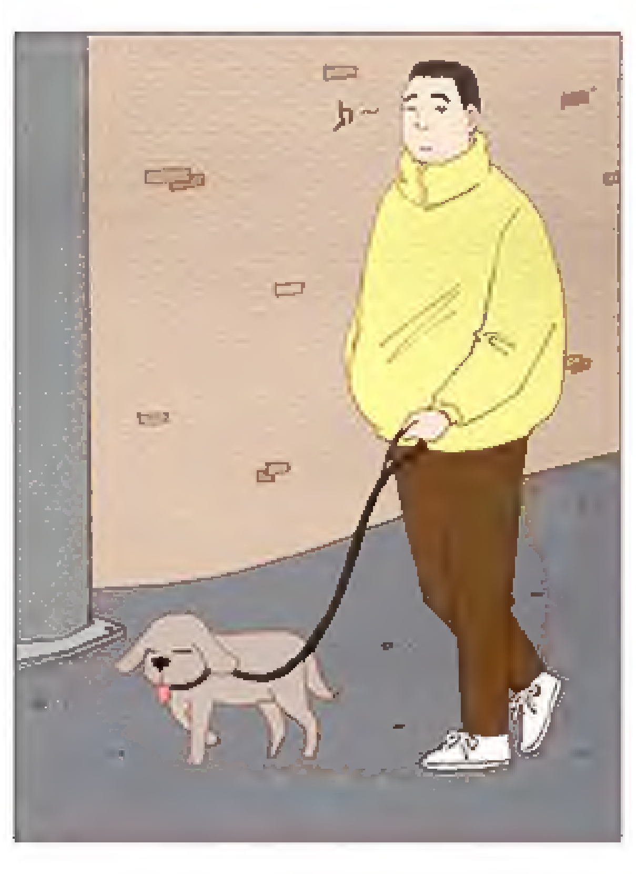
TRANSLATED & EDITED BY: SPIRITFINGERS8 SCANLATIONS
SPIRITFINGERS8.WEEBLY.COM
DISCLAIMER: THIS IS A FREE, FANMADE SCANLATION, PLEASE
DO NOT TAKE WITHOUT PERMISSION. COPYRIGHT/CREDIT BELONGS TO
AUTHOR HAN GYUNG CHAL AND NAVER WEBTOON
PLEASE VISIT THE NAVER SITE WHERE IT IS ORIGINALLY
POSTED TO SUPPORT HAN GYUNG CHAL! THANKS!

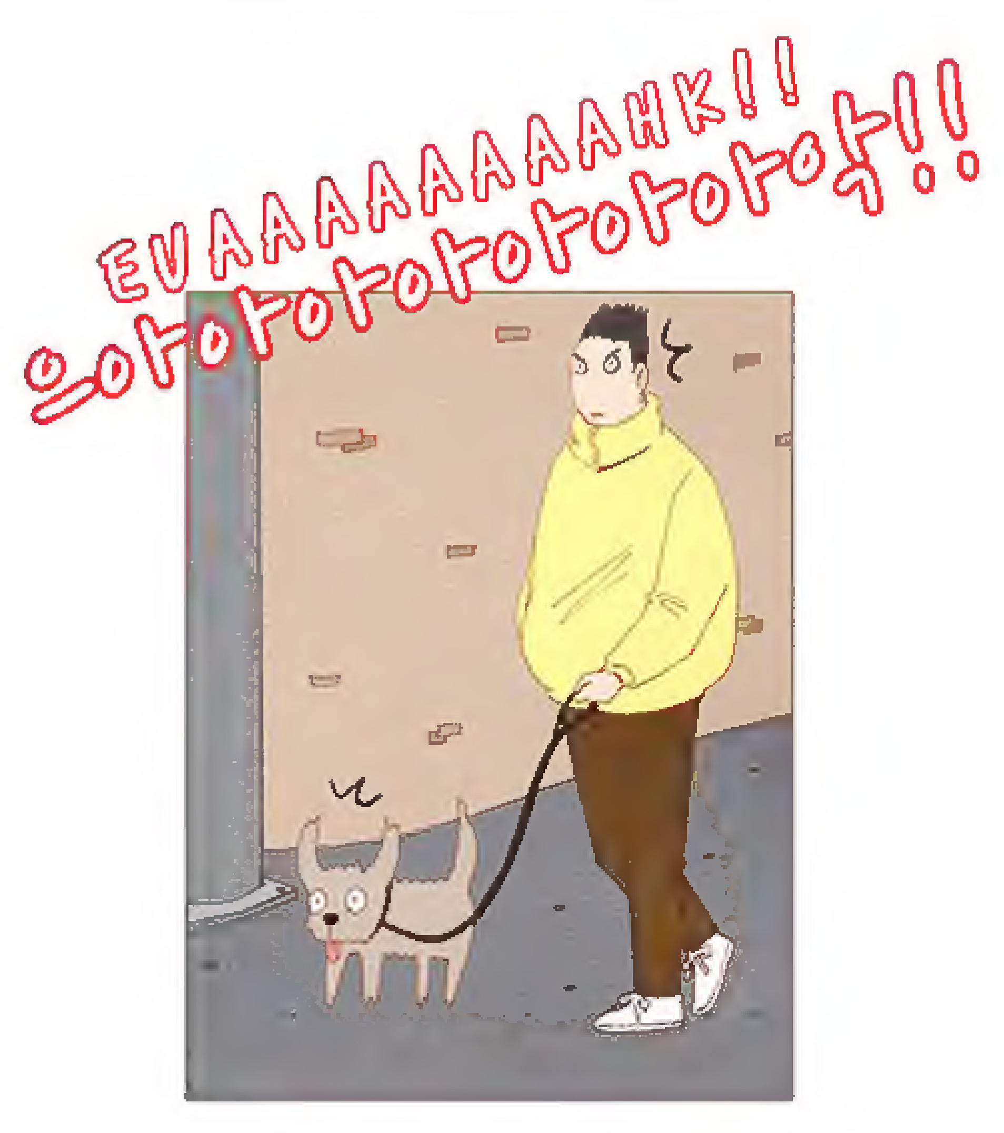

SNORING~
Z Z
Z Z
SNORING~

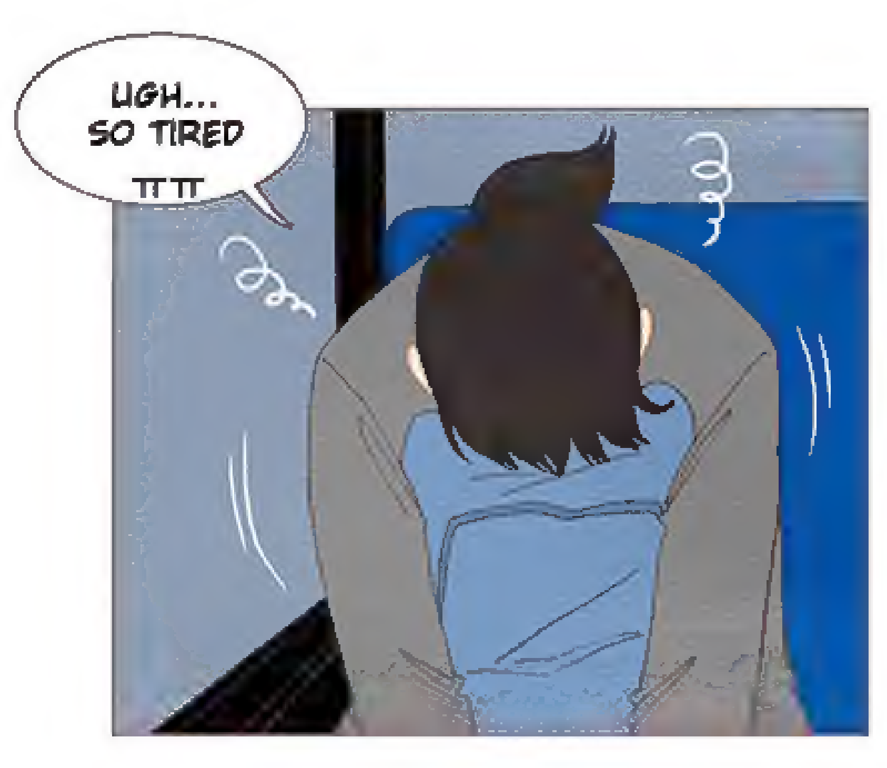


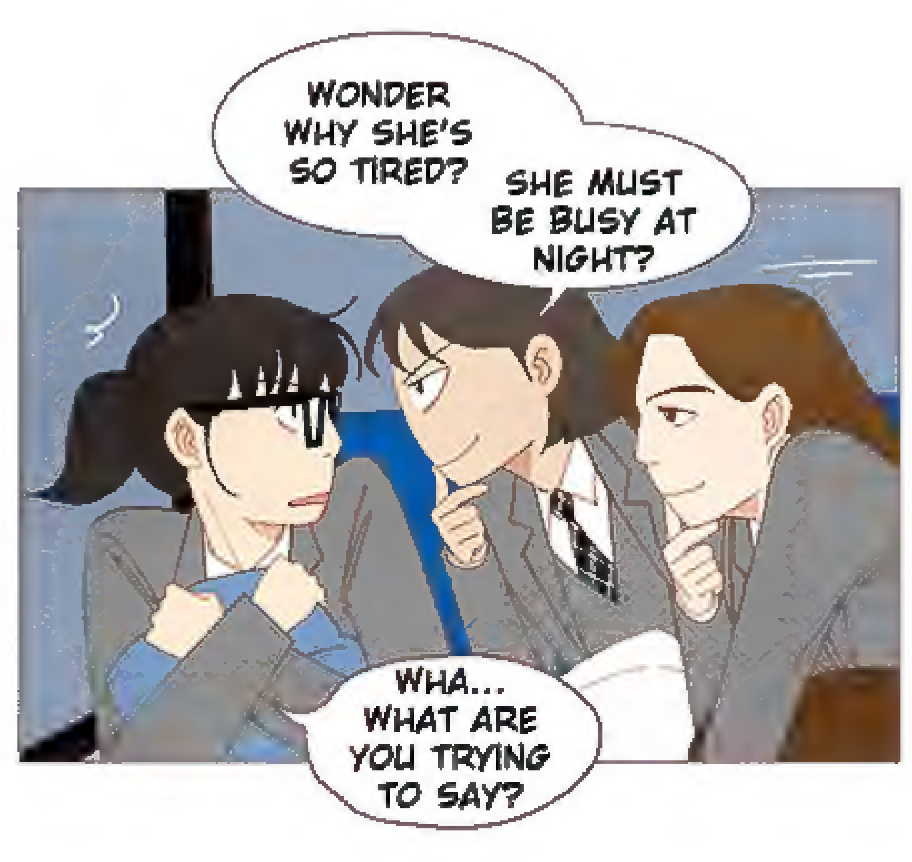

WRIGGLE
WRIGGLE

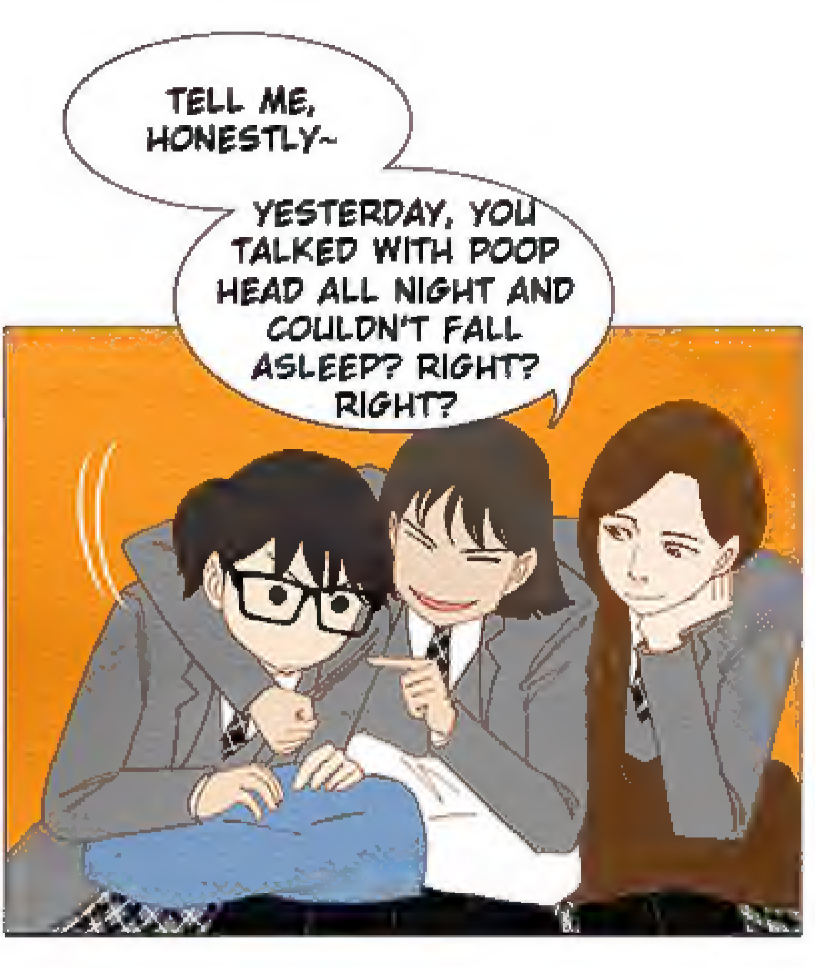


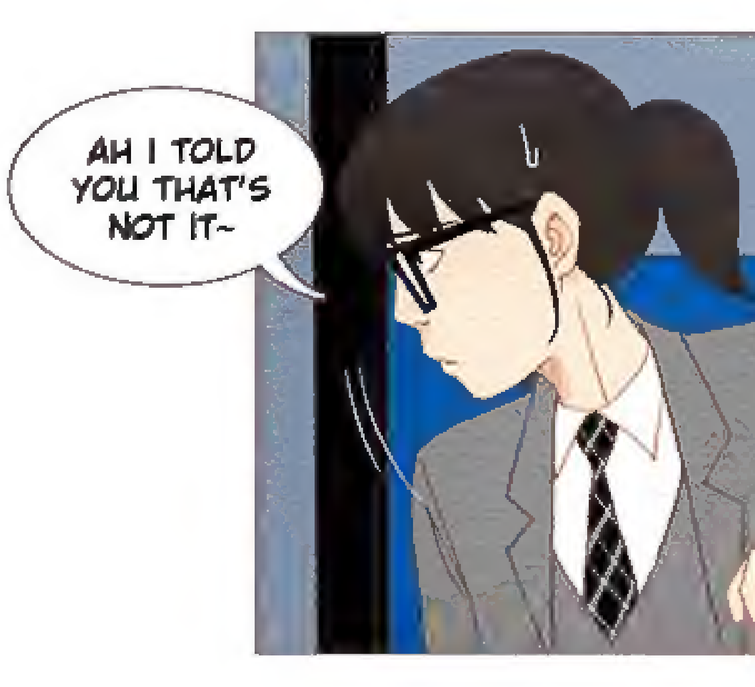


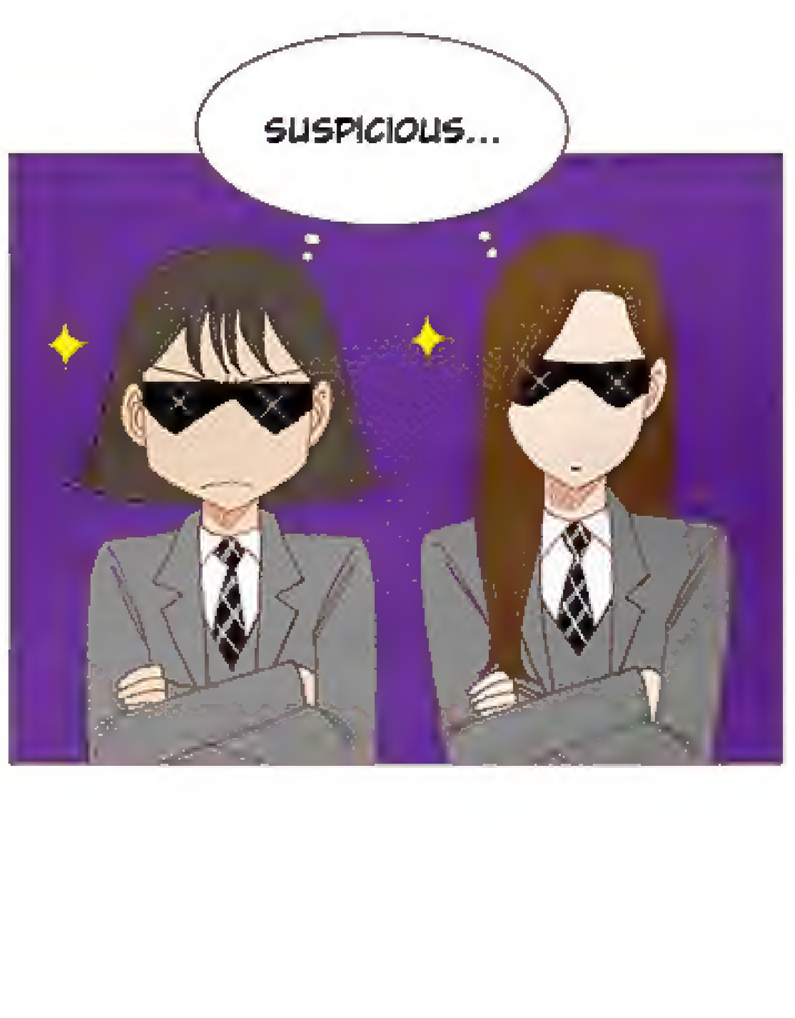

EVAAAAAAAAHK!!
으아아아아아아악!!


UGH... SO TIRED ㅠㅠ


WONDER WHY SHE'S SO TIRED?
SHE MUST BE BUSY AT NIGHT?
WHA... WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?


TELL ME, HONESTLY~
YESTERDAY, YOU TALKED WITH POOP HEAD ALL NIGHT AND COULDN'T FALL ASLEEP? RIGHT? RIGHT?


AH I TOLD YOU THAT'S NOT IT~

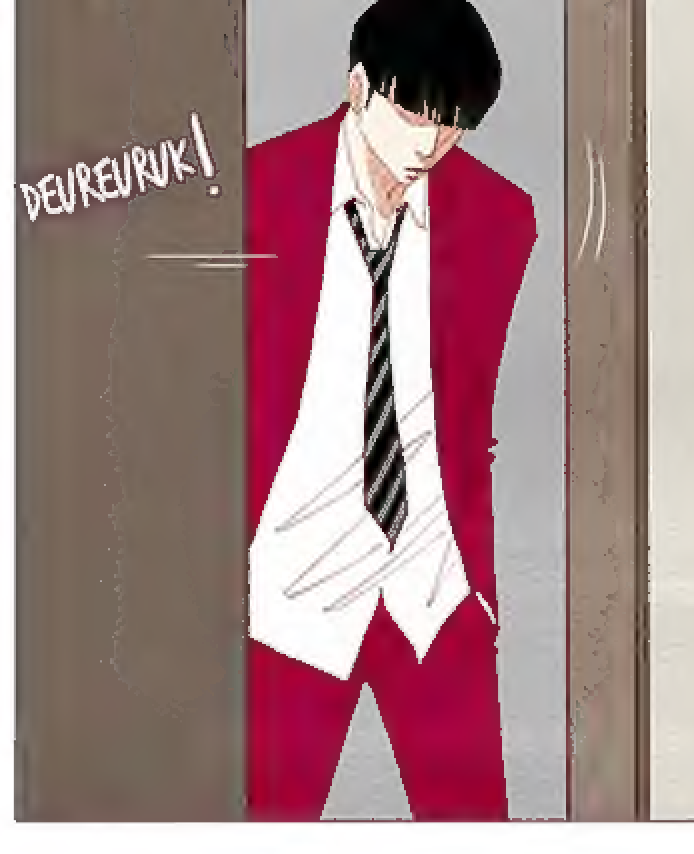

SUSPICIOUS...

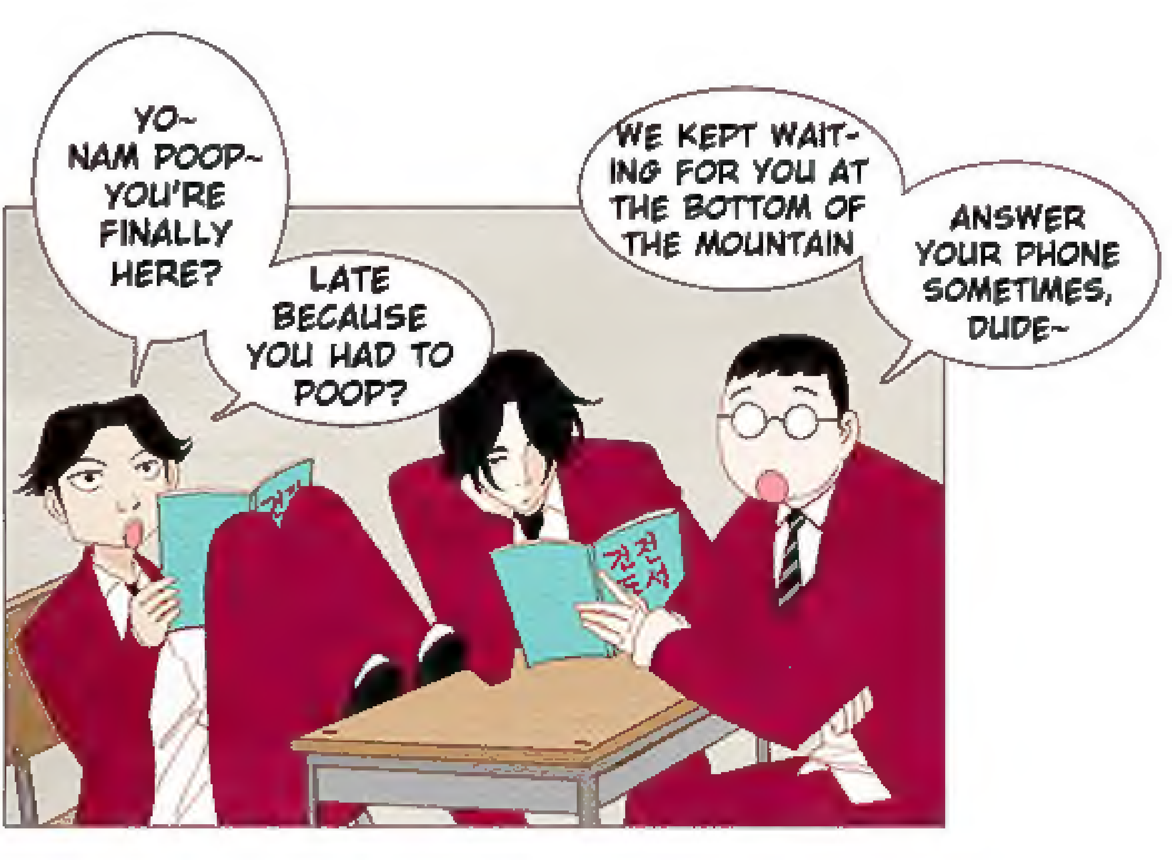
나만의 색을 찾아 떠나는 모험 이야기!!
스피릿핑거스!
글 / 그림 한경찰

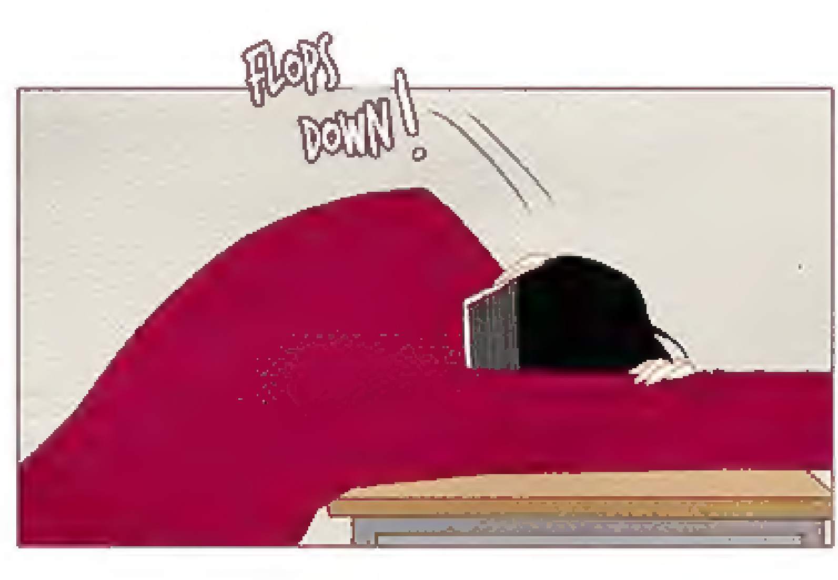
TRANS/EDIT BY SPIRITFINGERS8

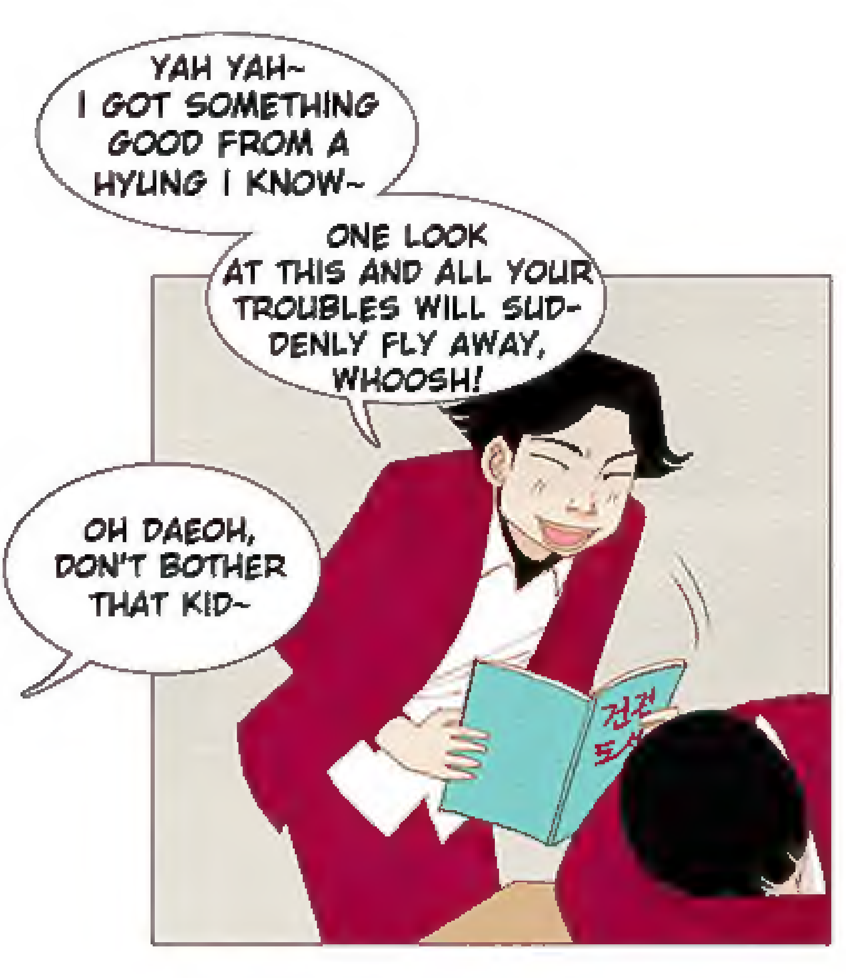
SPIRIT FINGERS BY HAN GYUNG CHAL

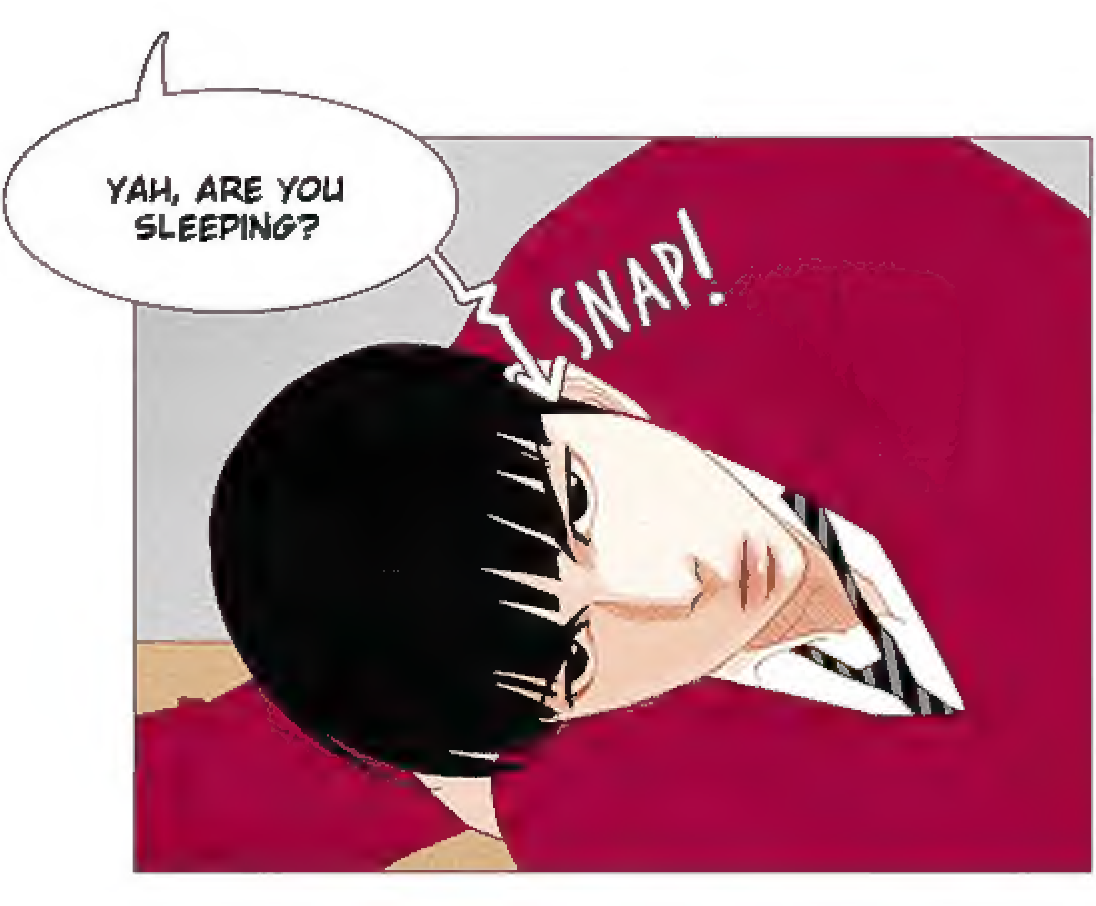
40화!
CHAPTER 40!

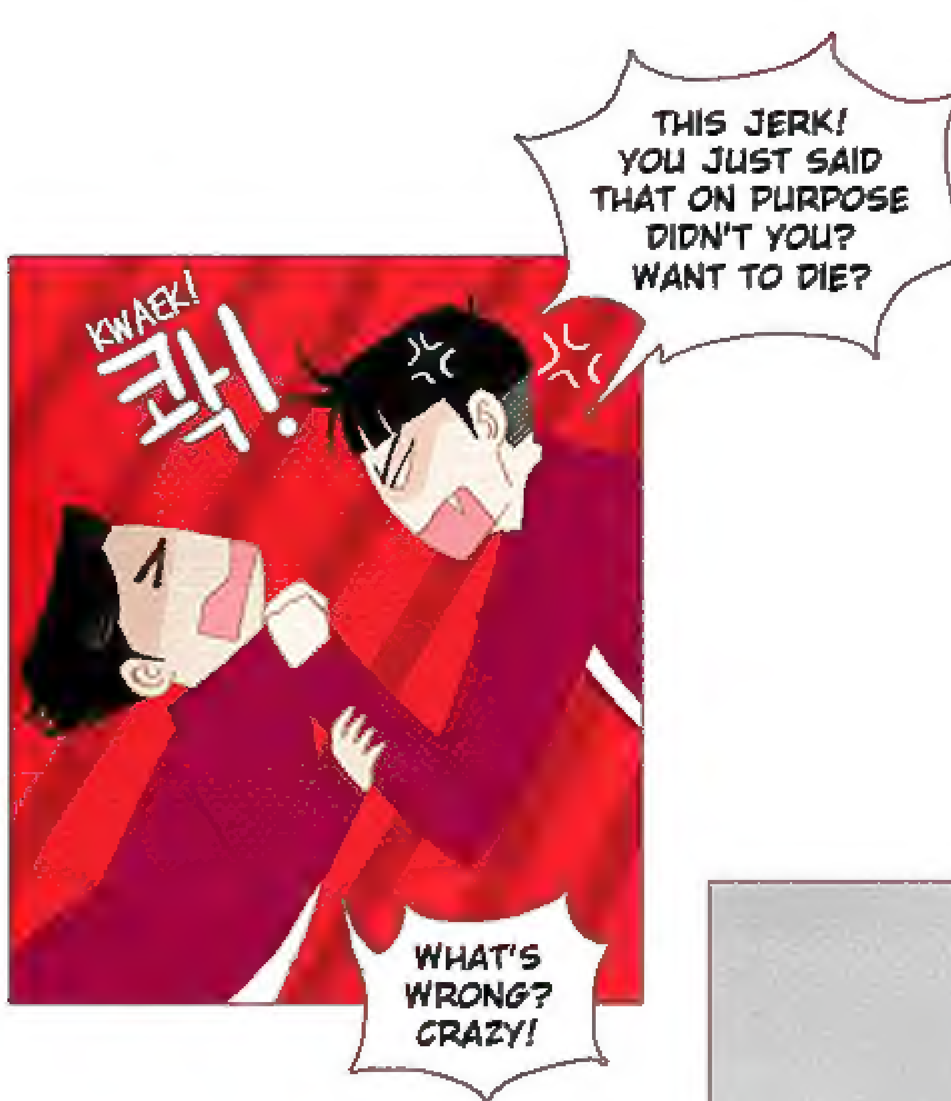

DEUREURUK!

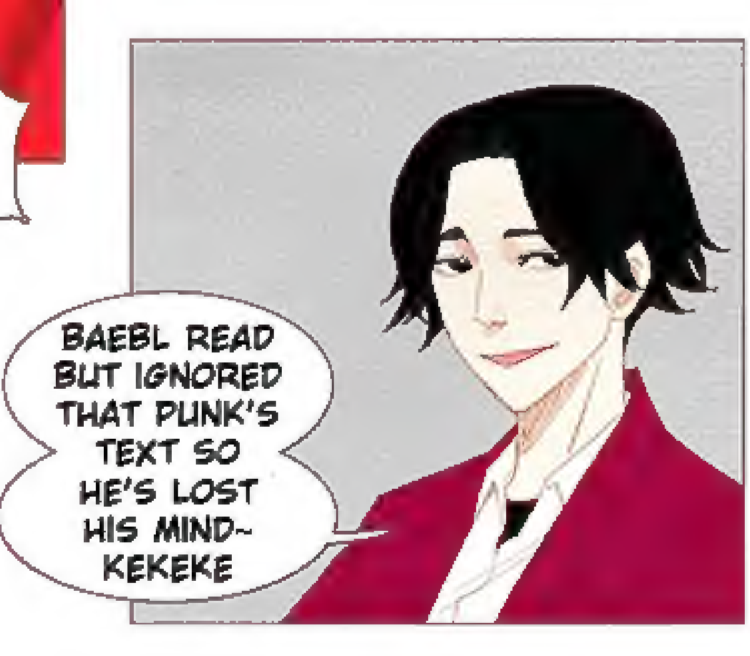

YO~ NAM POOP~ YOU'RE FINALLY HERE?
LATE BECAUSE YOU HAD TO POOP?
WE KEPT WAITING FOR YOU AT THE BOTTOM OF THE MOUNTAIN
ANSWER YOUR PHONE SOMETIMES, DUDE~

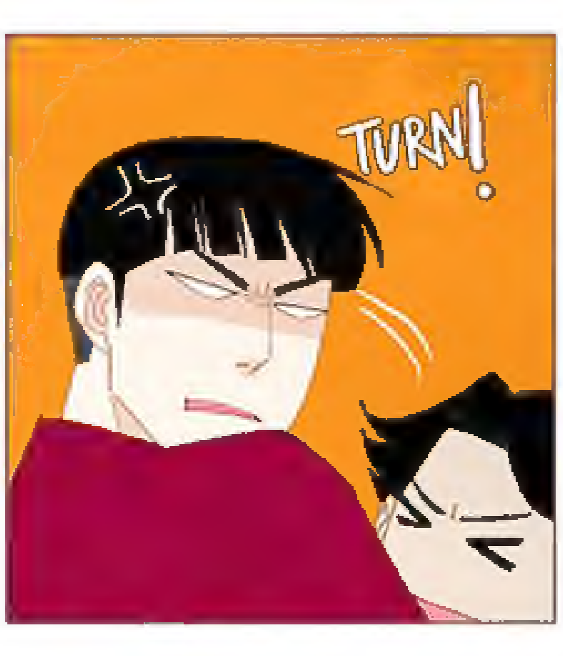

FLOPS DOWN!

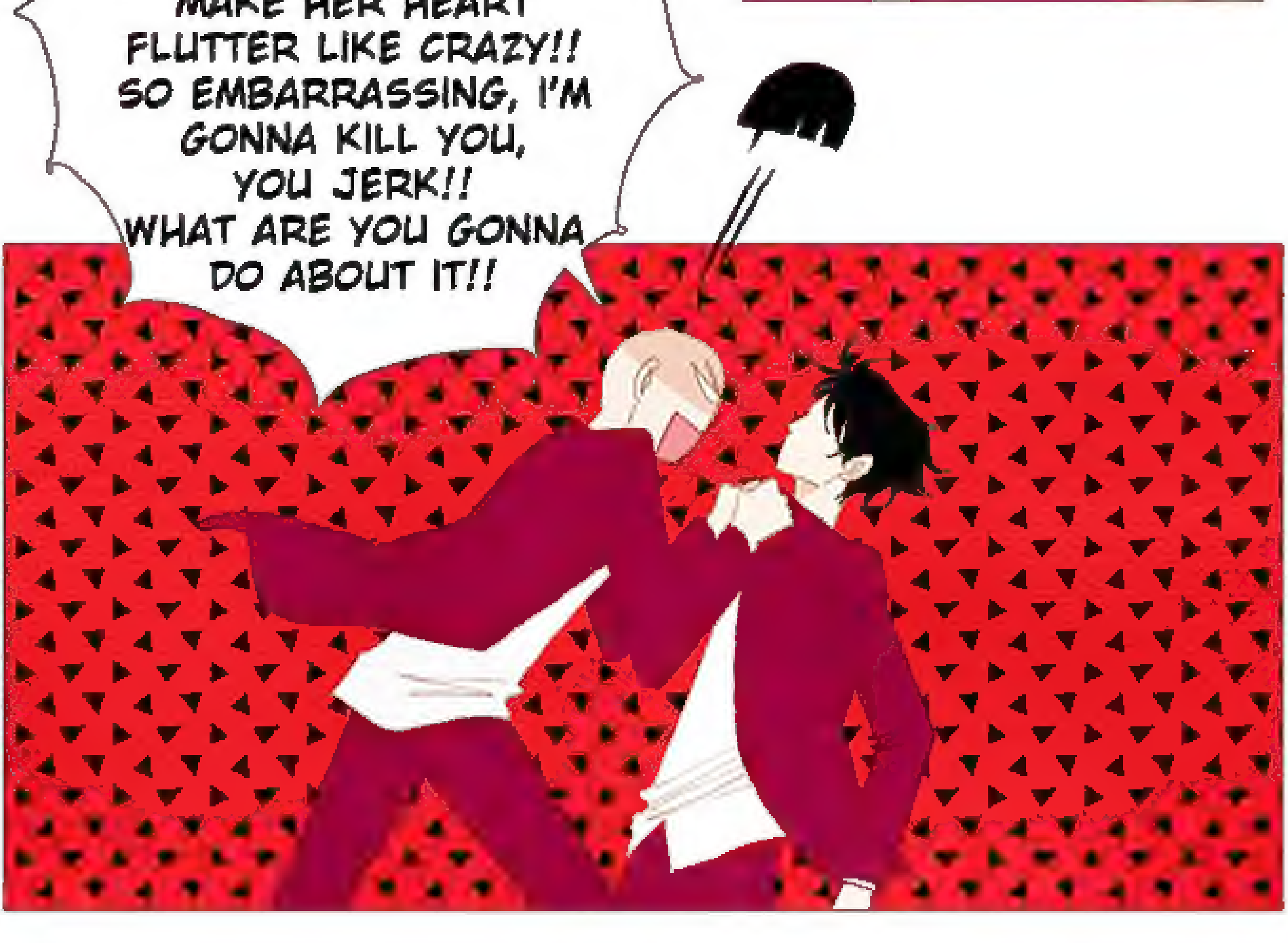

YAH YAH~ I GOT SOMETHING GOOD FROM A HYUNG I KNOW~
ONE LOOK AT THIS AND ALL YOUR TROUBLES WILL SUDDENLY FLY AWAY, WHOOSH!
OH DAEOH, DON'T BOTHER THAT KID~

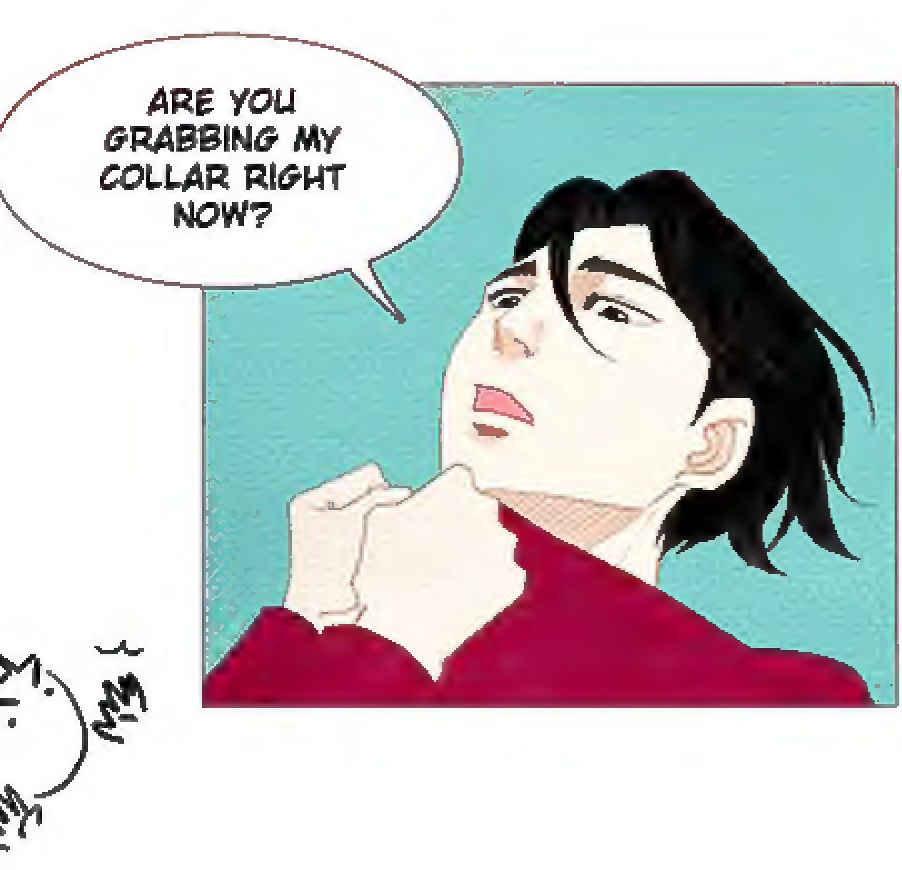

YAH, ARE YOU SLEEPING?
SNAP!


THIS JERK! YOU JUST SAID THAT ON PURPOSE DIDN'T YOU? WANT TO DIE?
KWAEK!
콱!
WHAT'S WRONG? CRAZY!

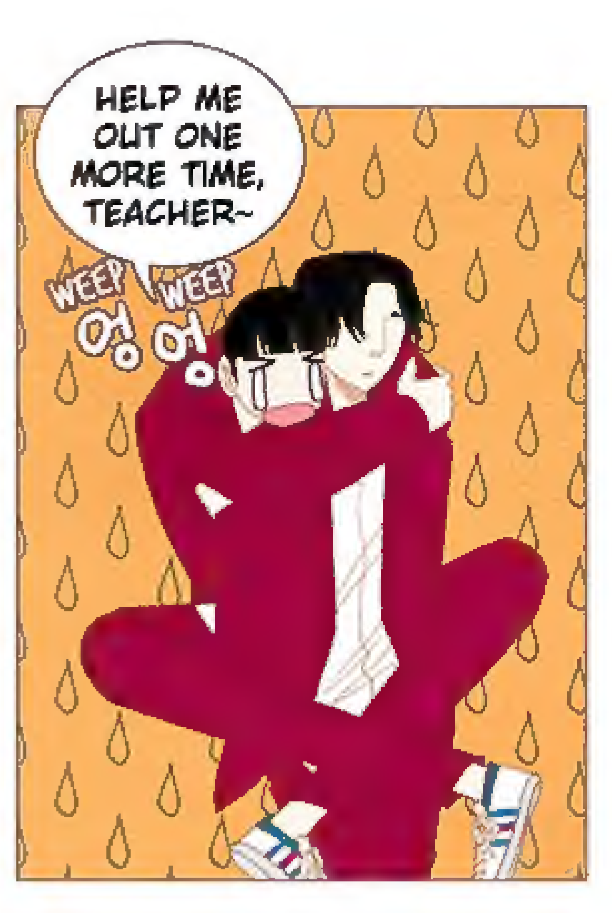

BAEBL READ BUT IGNORED THAT PUNK'S TEXT SO HE'S LOST HIS MIND~ KEKEKE

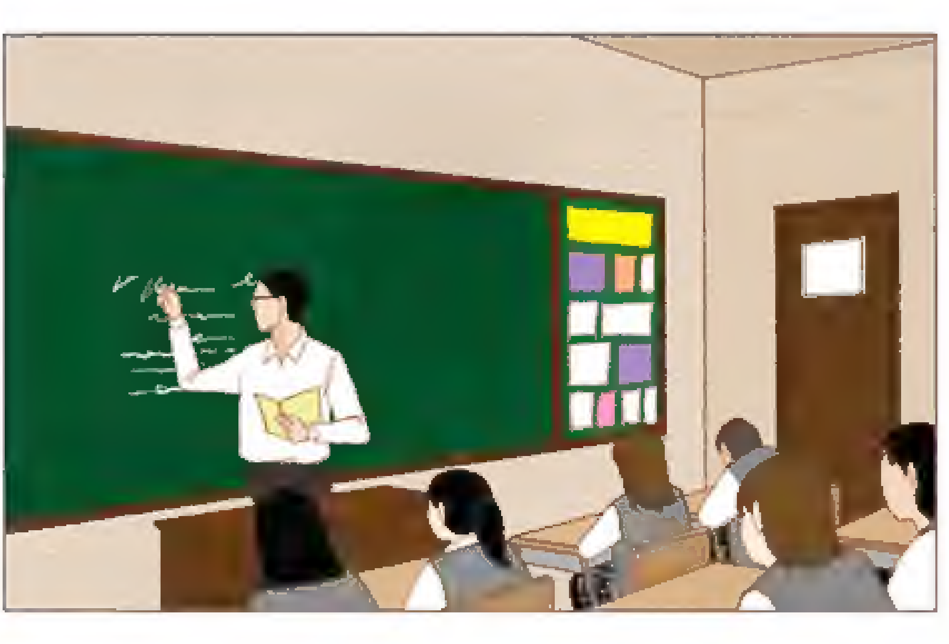

TURN!

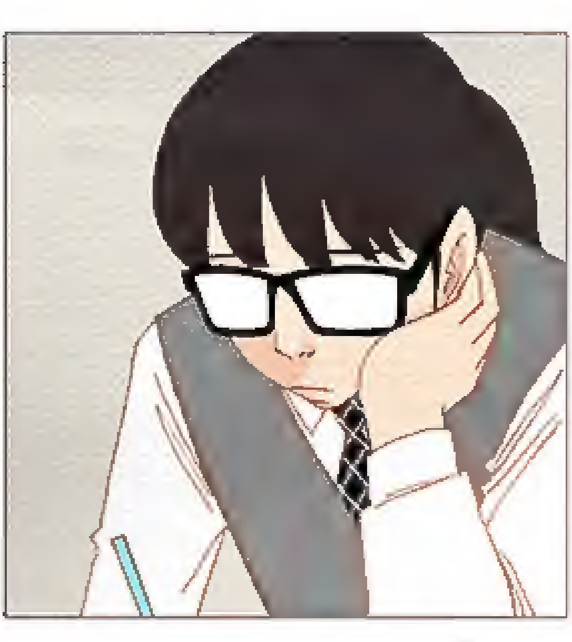

YOU CON ARTIST! THIS IS ALL YOUR FAULT! YOU SAID IF I SENT THAT, IT WOULD MAKE HER HEART FLUTTER LIKE CRAZY!! SO EMBARRASSING, I'M GONNA KILL YOU, YOU JERK!! WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT IT!!

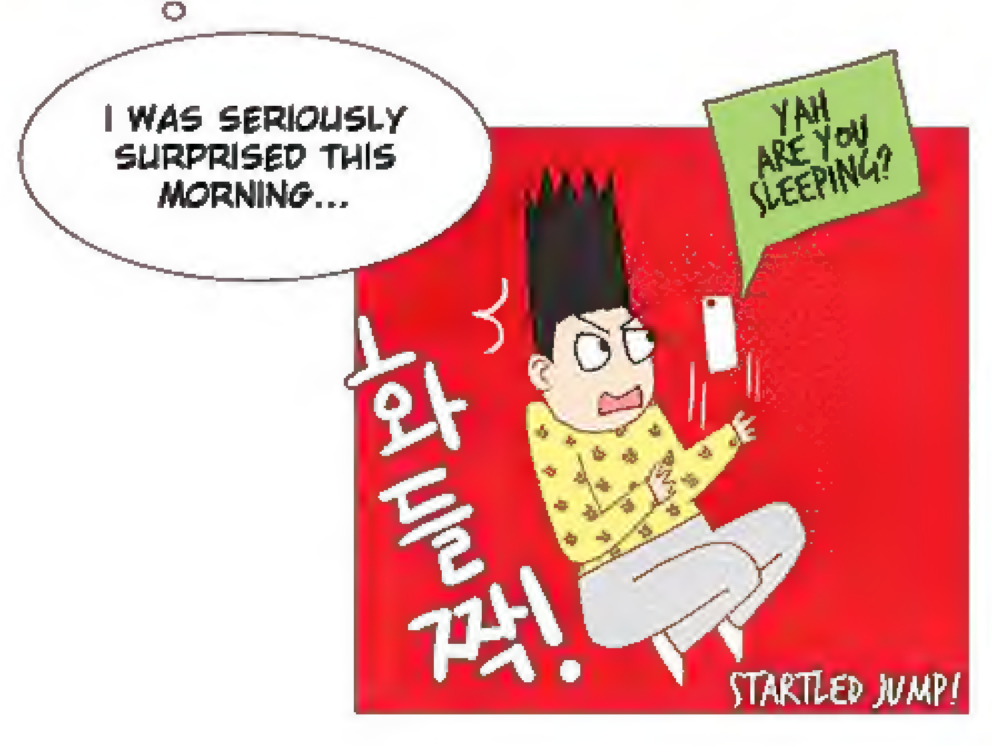

ARE YOU GRABBING MY COLLAR RIGHT NOW?

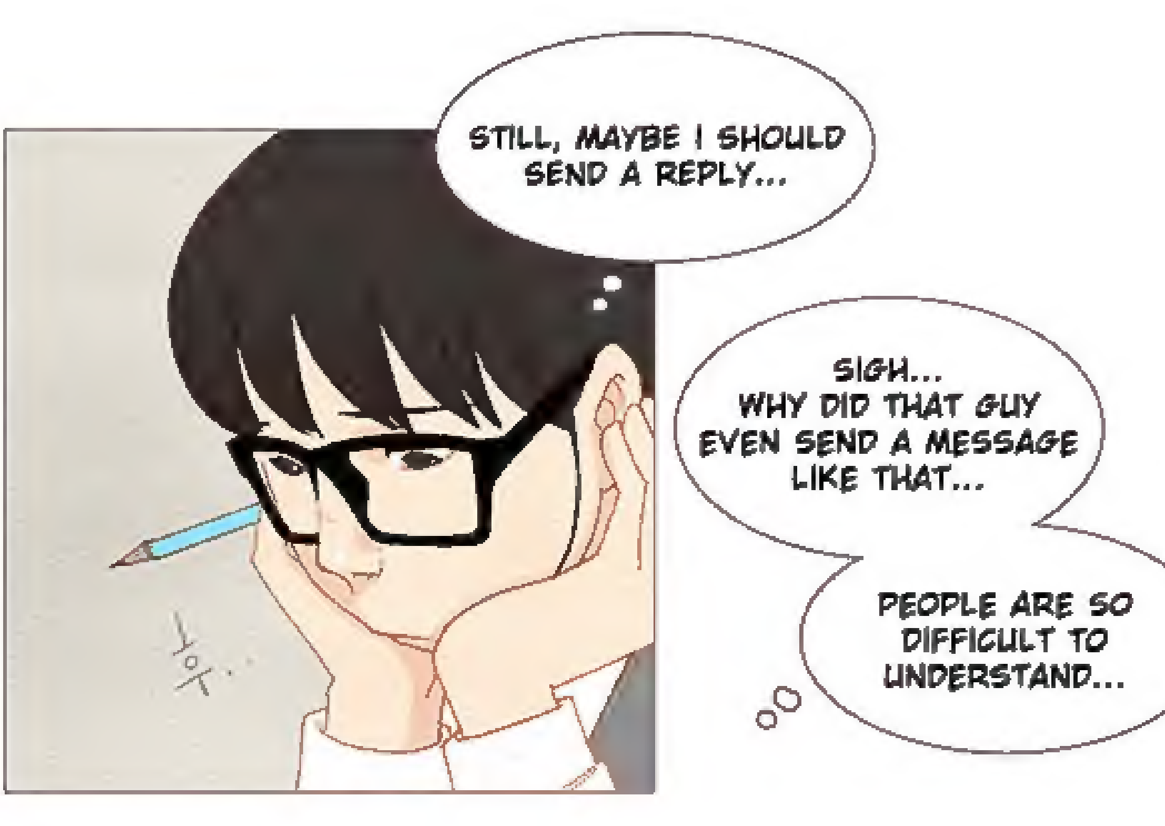
HAH!

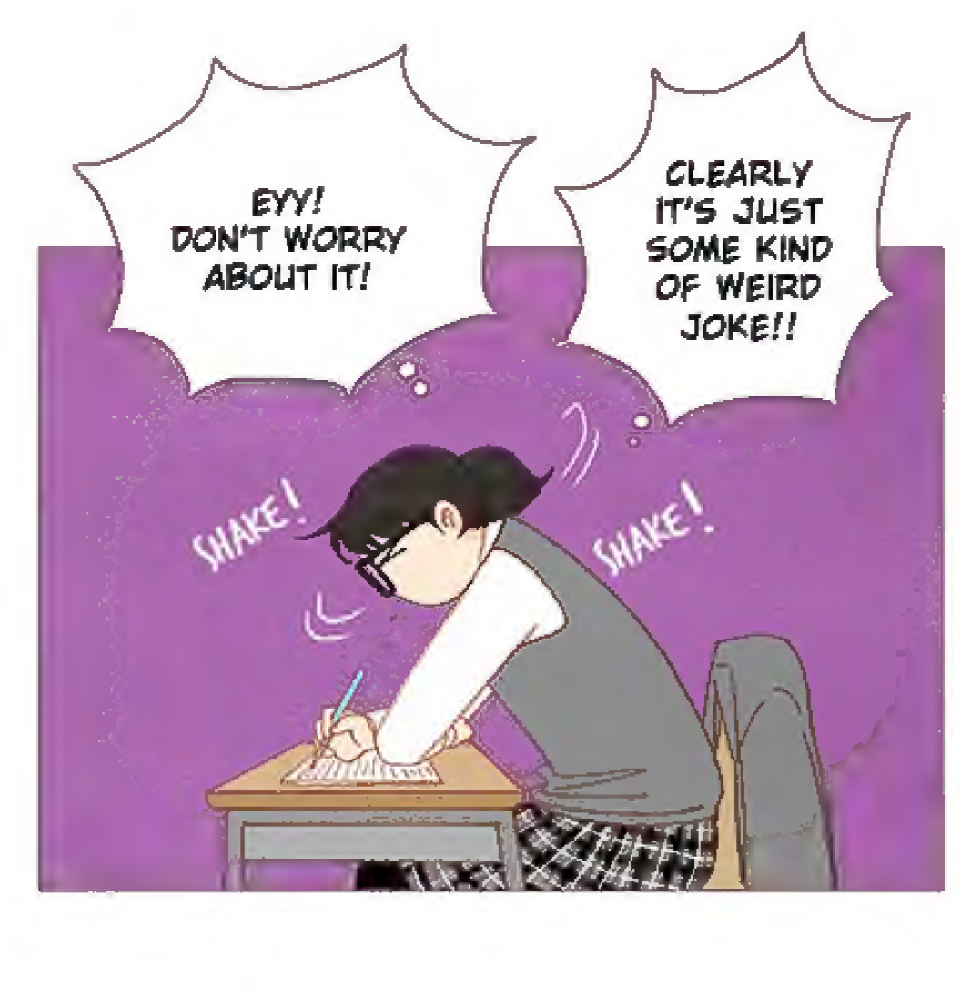

HELP ME OUT ONE MORE TIME, TEACHER~
WEEP
WEEP
엉
엉

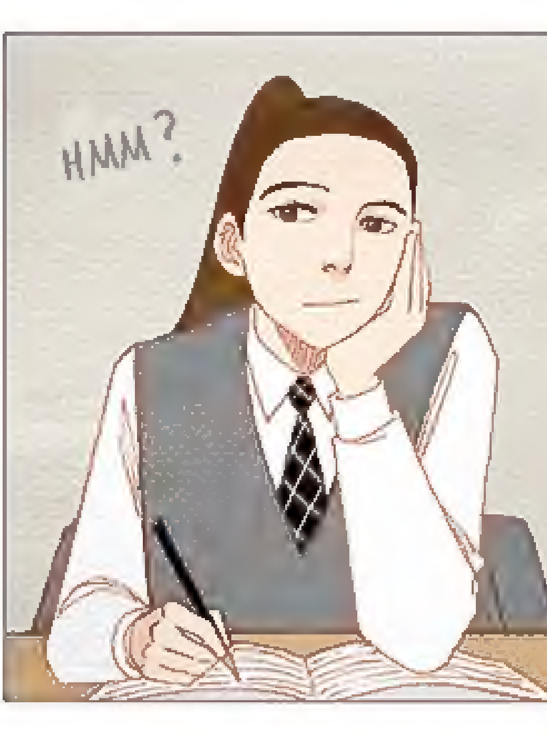


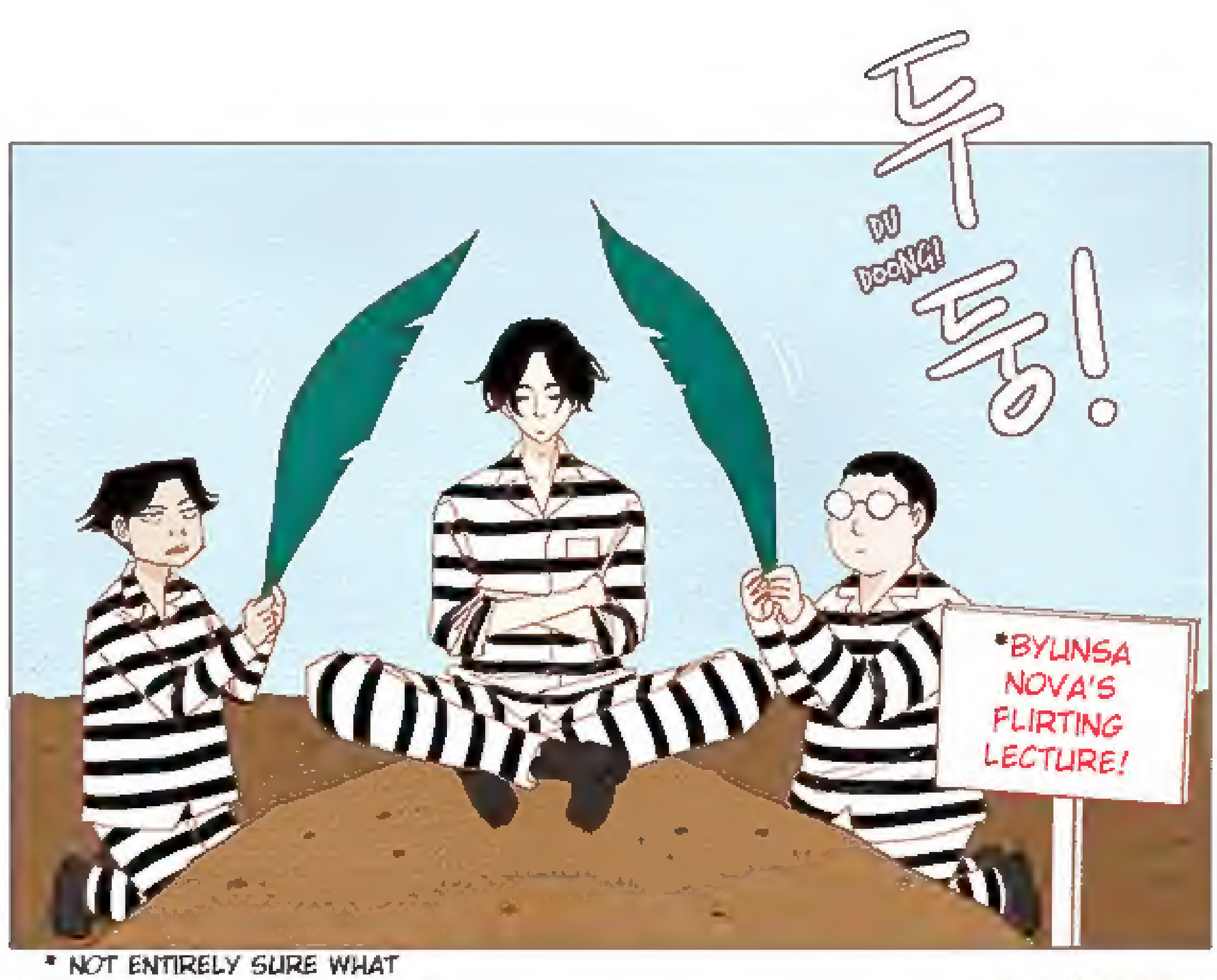

I WAS SERIOUSLY SURPRISED THIS MORNING...


YAH ARE YOU SLEEPING?
화들짝!
STARTLED JUMP!


STILL, MAYBE I SHOULD SEND A REPLY...
SIGH... WHY DID THAT GUY EVEN SEND A MESSAGE LIKE THAT...
PEOPLE ARE SO DIFFICULT TO UNDERSTAND...

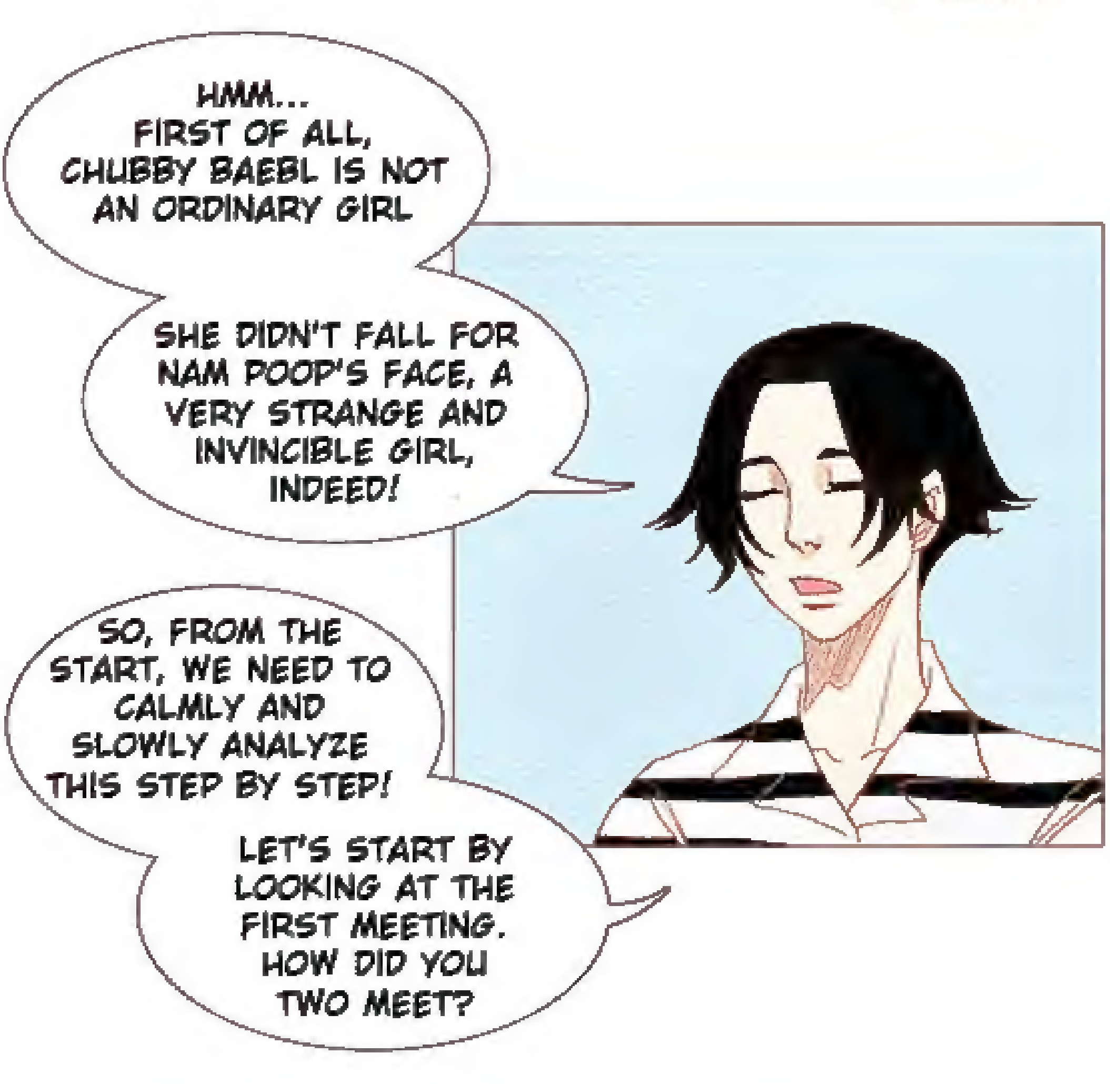

EYY! DON'T WORRY ABOUT IT!
CLEARLY IT'S JUST SOME KIND OF WEIRD JOKE!!
SHAKE!
SHAKE!

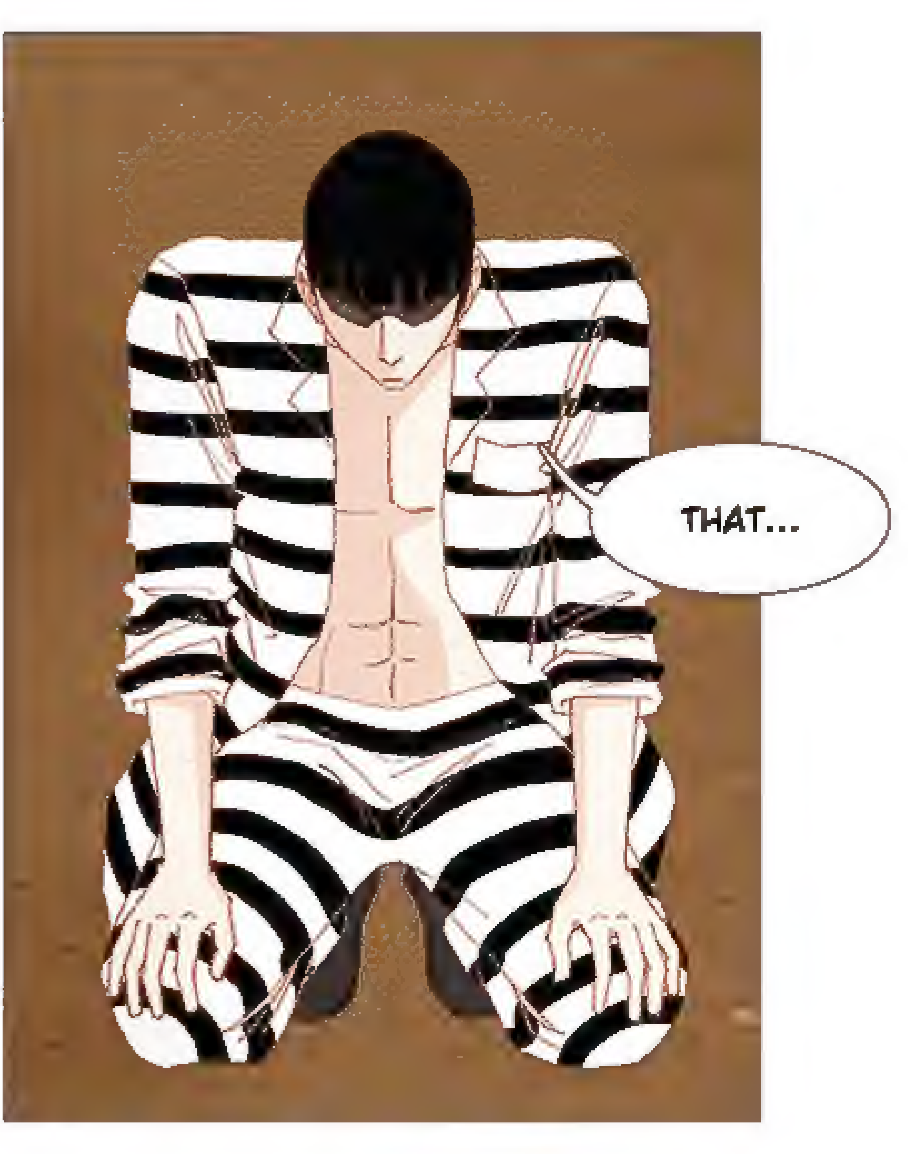


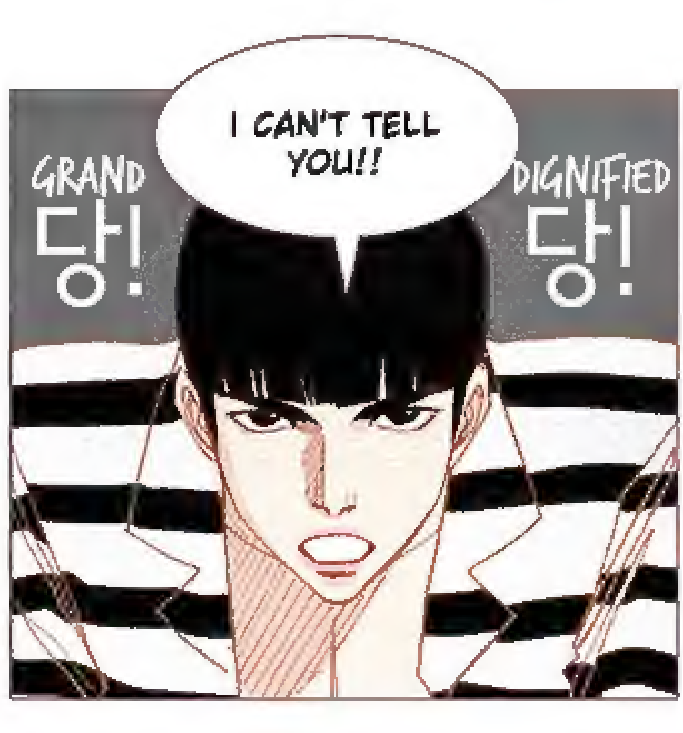

두
둥!
DU DOONG!
*BYUNSA NOVA'S FLIRTING LECTURE!

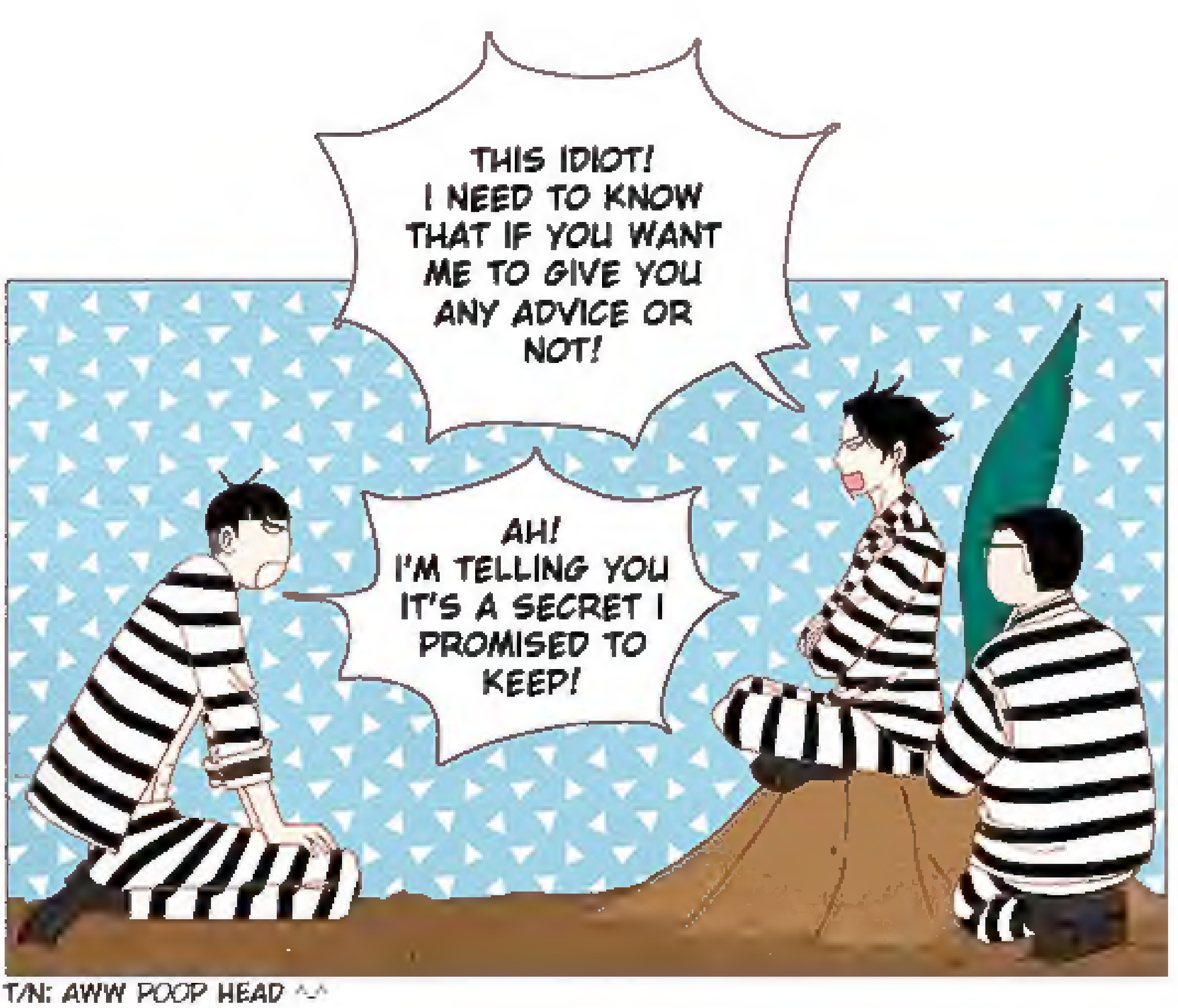
* NOT ENTIRELY SURE WHAT "BYUNSA-NOVA IS...MAYBE BASED ON HIS NICKNAME?

feat.체육시간
FEAT. DURING GYM CLASS

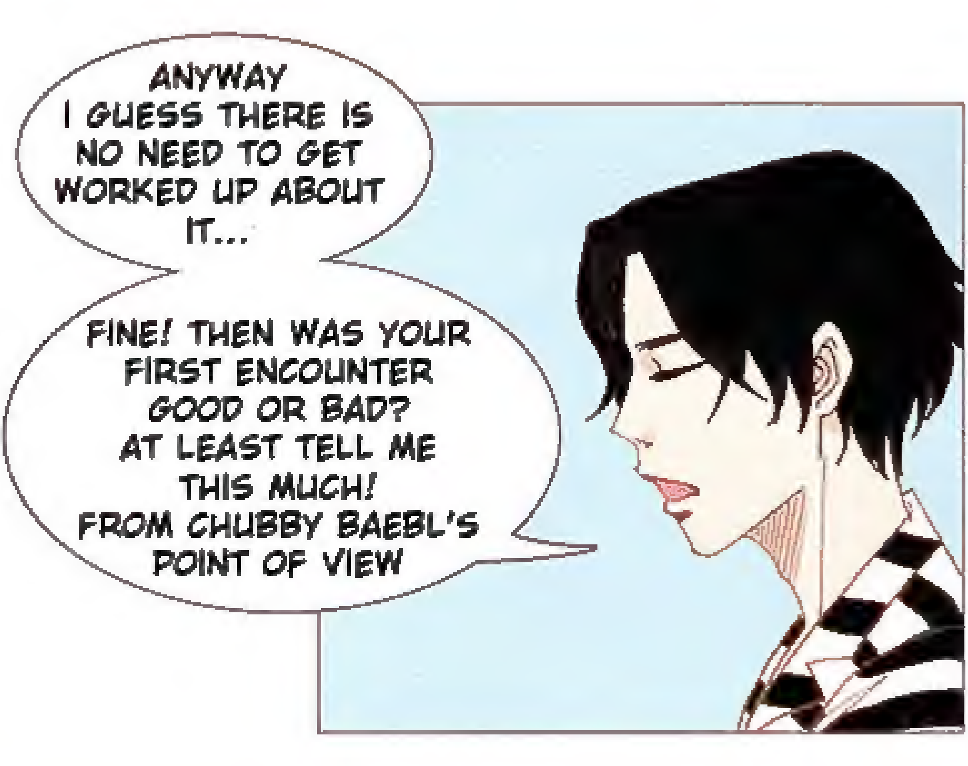

HMM... FIRST OF ALL, CHUBBY BAEBL IS NOT AN ORDINARY GIRL
SHE DIDN'T FALL FOR NAM POOP'S FACE, A VERY STRANGE AND INVINCIBLE GIRL, INDEED!
SO, FROM THE START, WE NEED TO CALMLY AND SLOWLY ANALYZE THIS STEP BY STEP!
LET'S START BY LOOKING AT THE FIRST MEETING. HOW DID YOU TWO MEET?

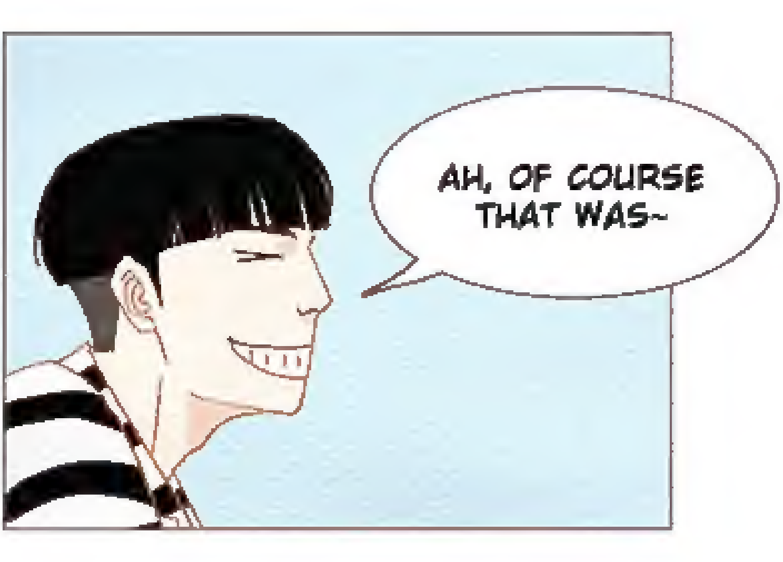


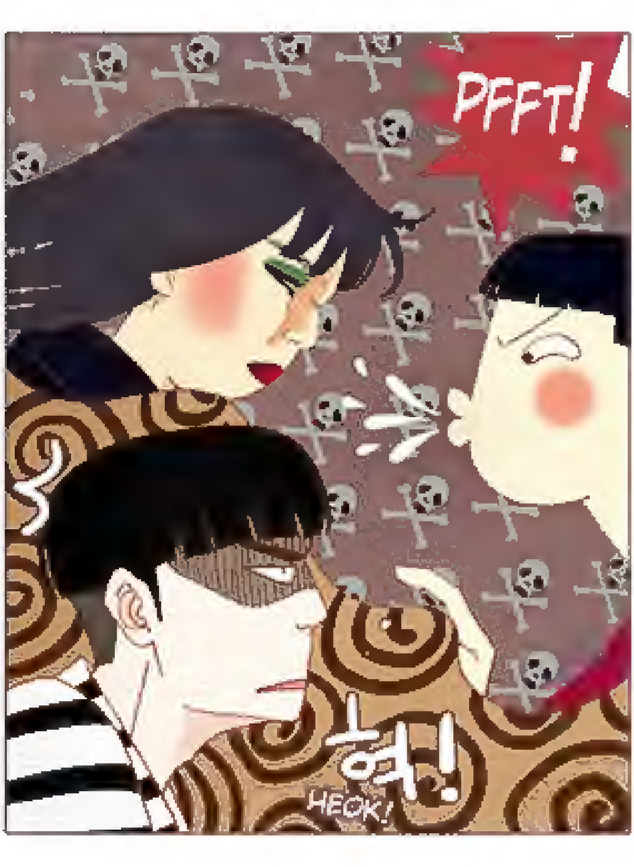

I CAN'T TELL YOU!!
GRAND 당!
DIGNIFIED 당!

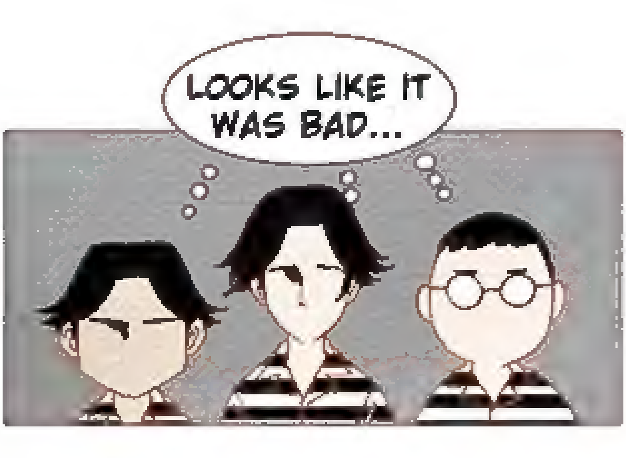

THIS IDIOT! I NEED TO KNOW THAT IF YOU WANT ME TO GIVE YOU ANY ADVICE OR NOT!
AH! I'M TELLING YOU IT'S A SECRET I PROMISED TO KEEP!

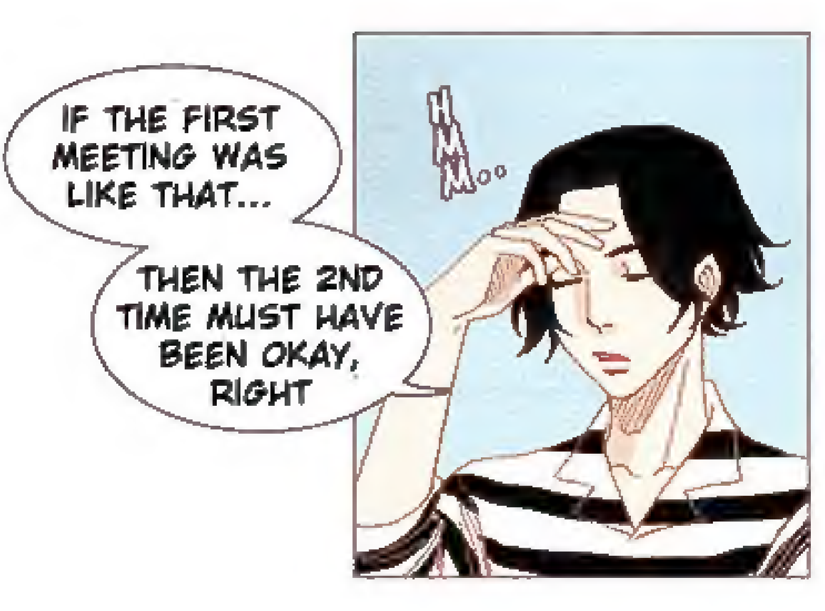
T/N: AWW POOP HEAD ^^

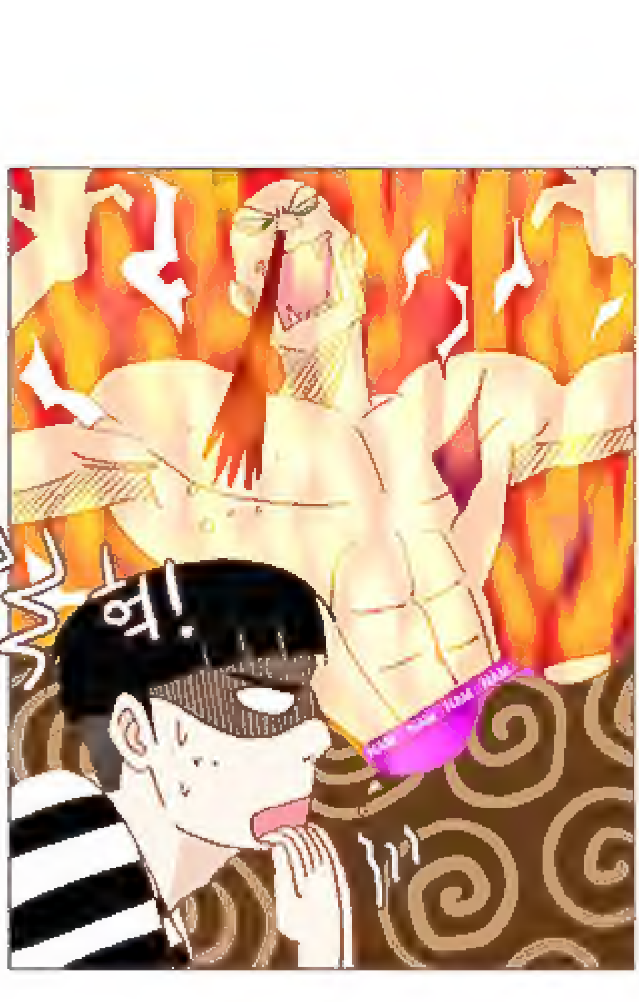

ANYWAY I GUESS THERE IS NO NEED TO GET WORKED UP ABOUT IT...
FINE! THEN WAS YOUR FIRST ENCOUNTER GOOD OR BAD? AT LEAST TELL ME THIS MUCH! FROM CHUBBY BAEBL'S POINT OF VIEW

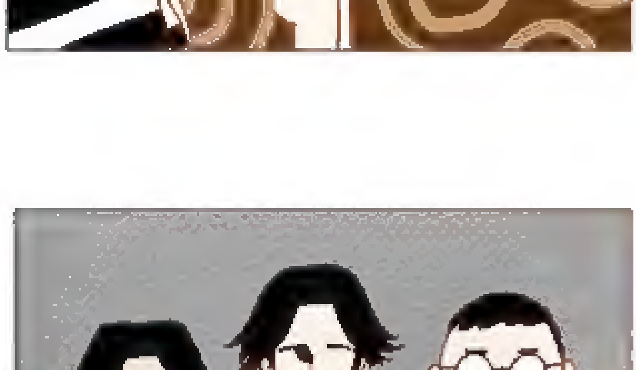

AH, OF COURSE THAT WAS~

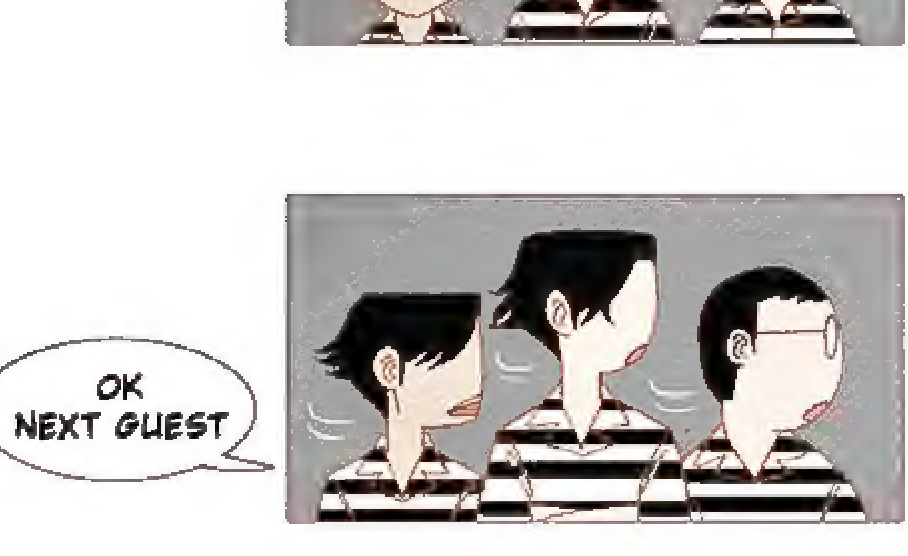


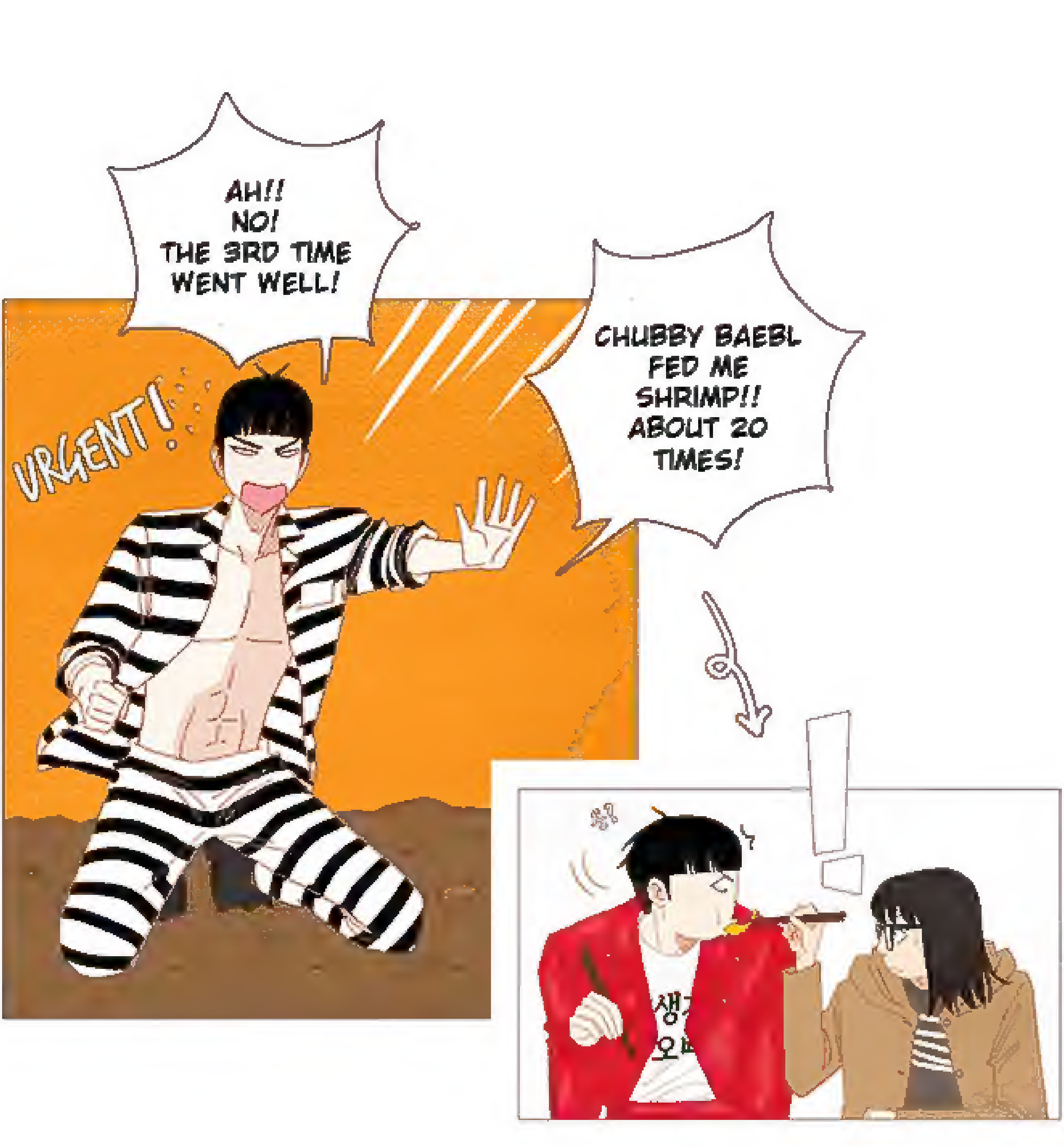

LOOKS LIKE IT WAS BAD...


IF THE FIRST MEETING WAS LIKE THAT...
THEN THE 2ND TIME MUST HAVE BEEN OKAY, RIGHT
HMM..

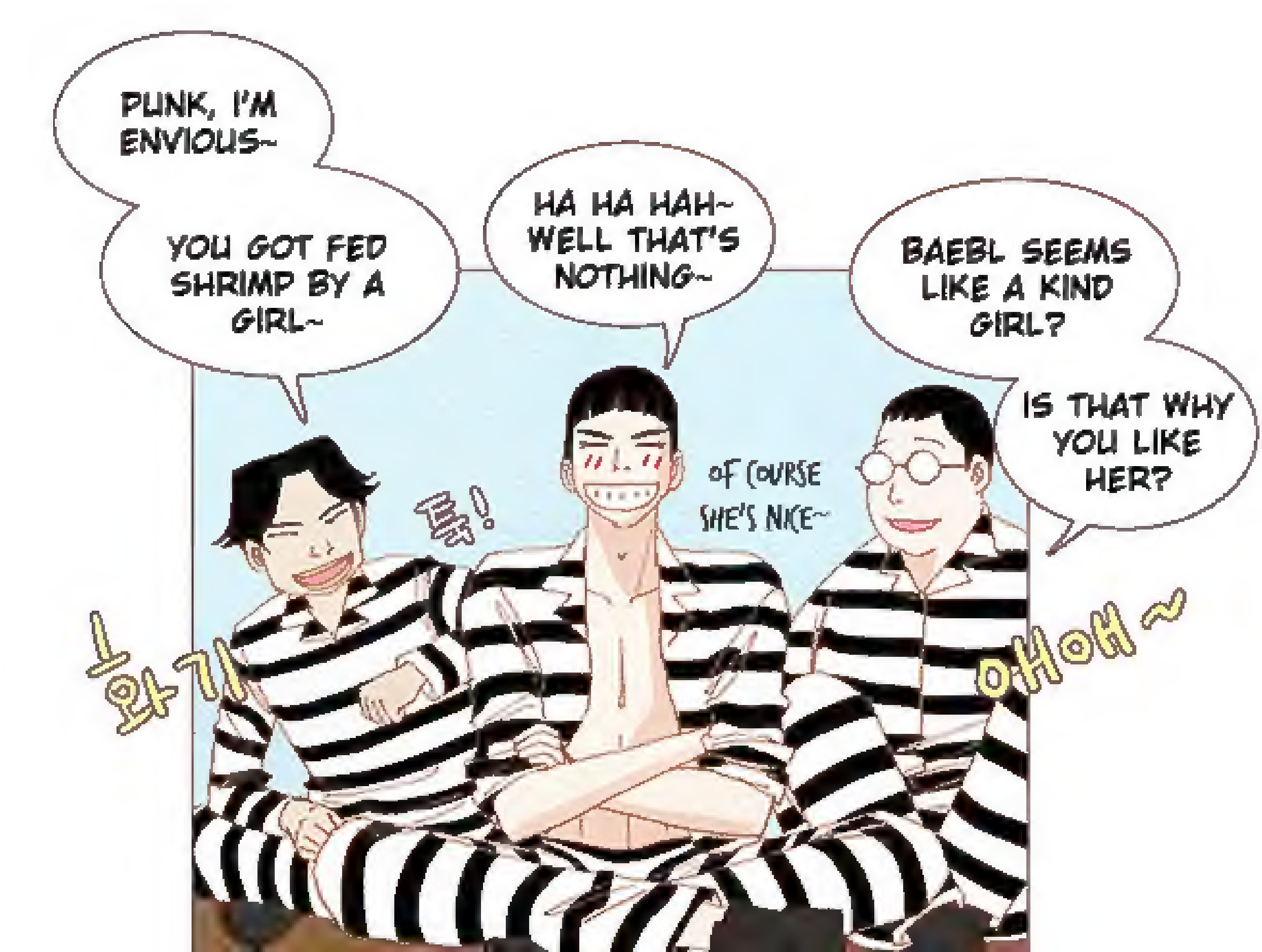


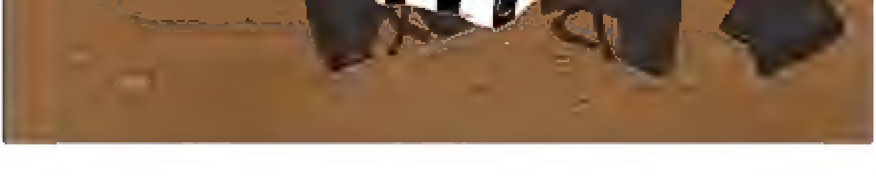


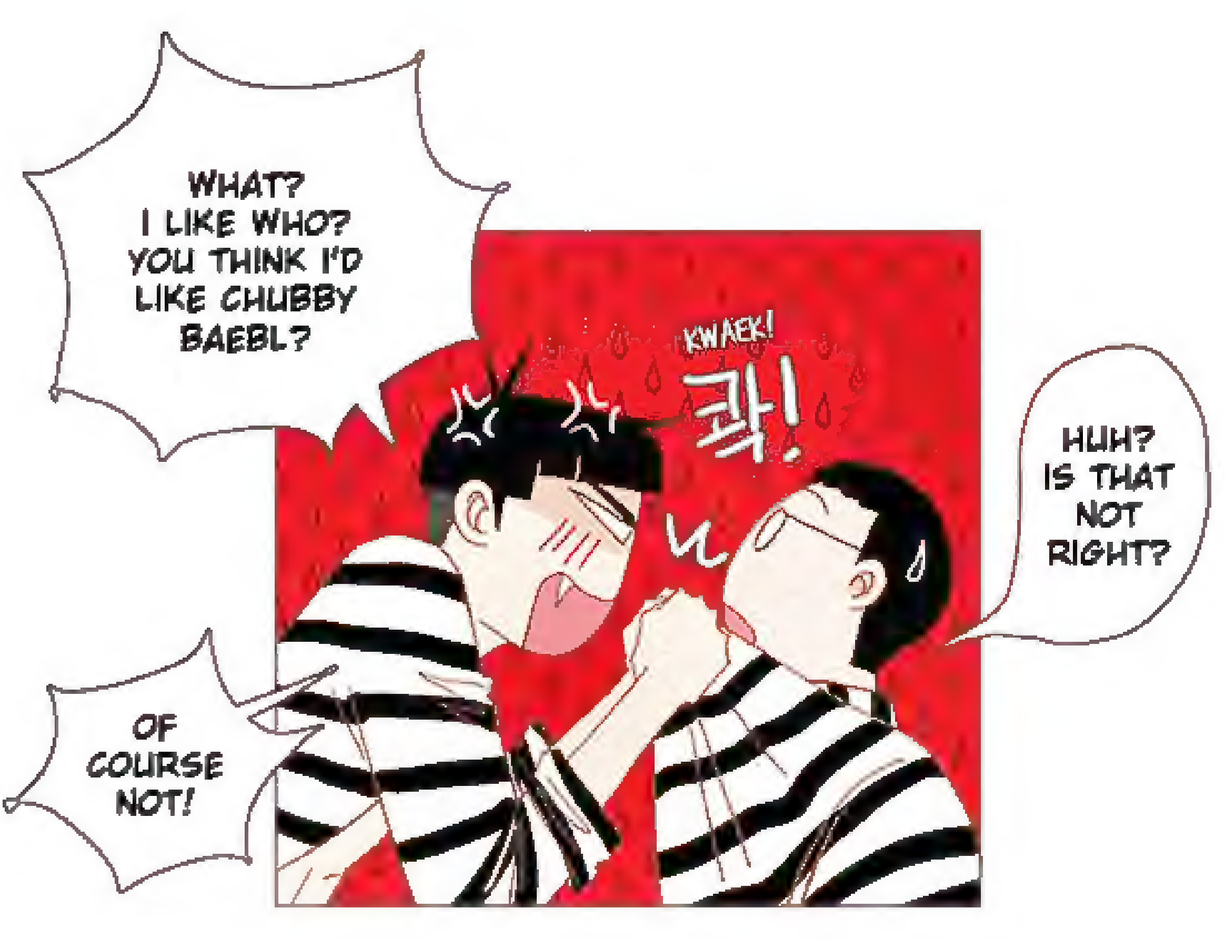

OK NEXT GUEST

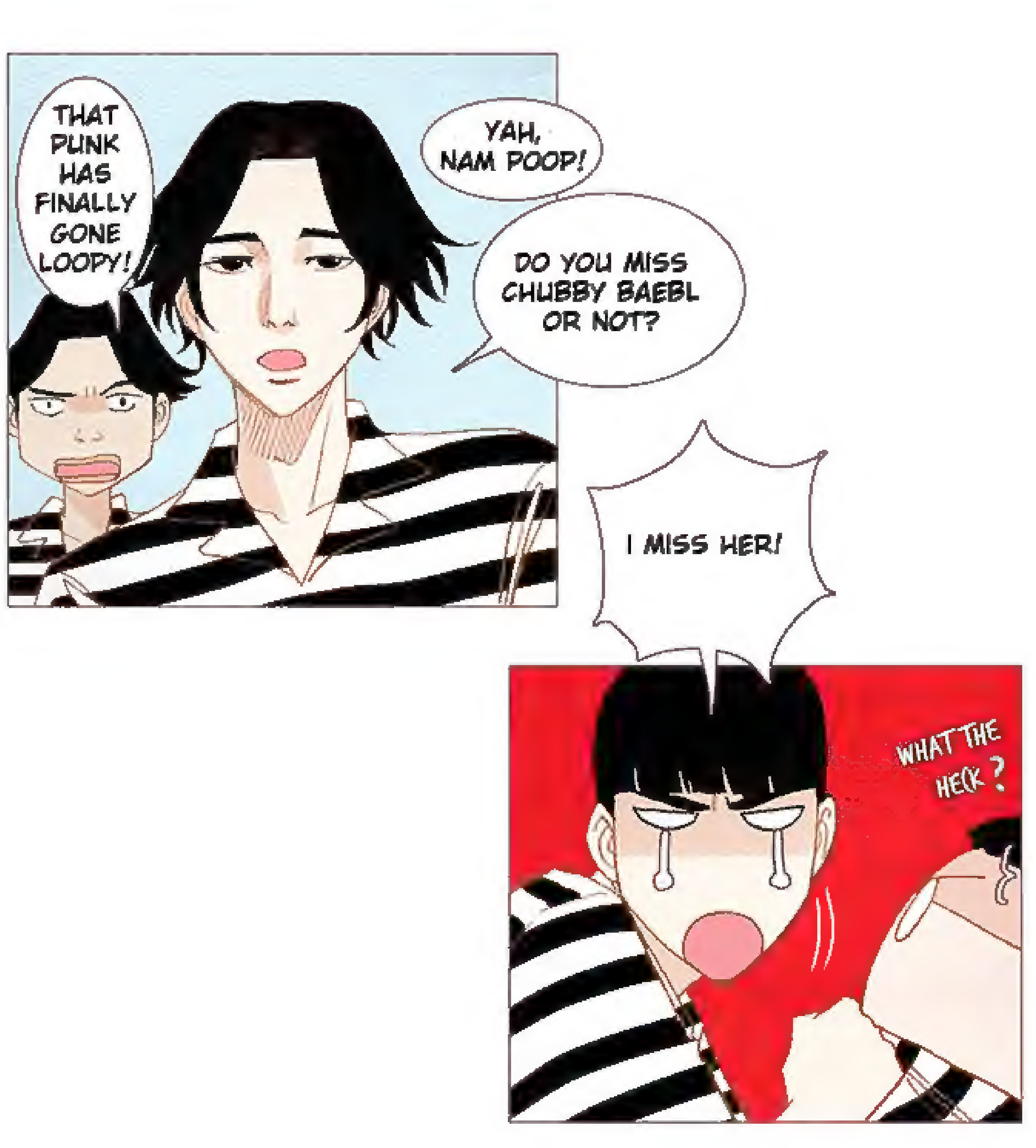

AH!! NO! THE 3RD TIME WENT WELL!
URGENT!
CHUBBY BAEBL FED ME SHRIMP!! ABOUT 20 TIMES!
!

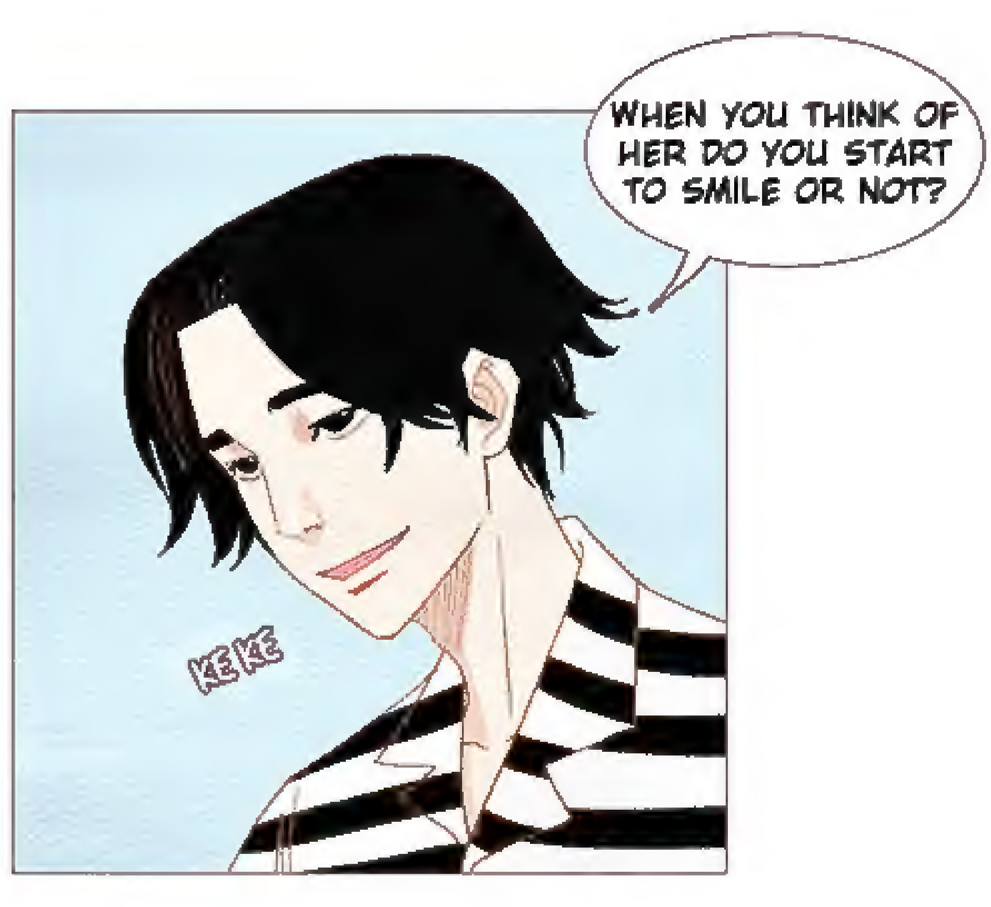
HE FORGOT THE REASON WHY HE ATE IT;;

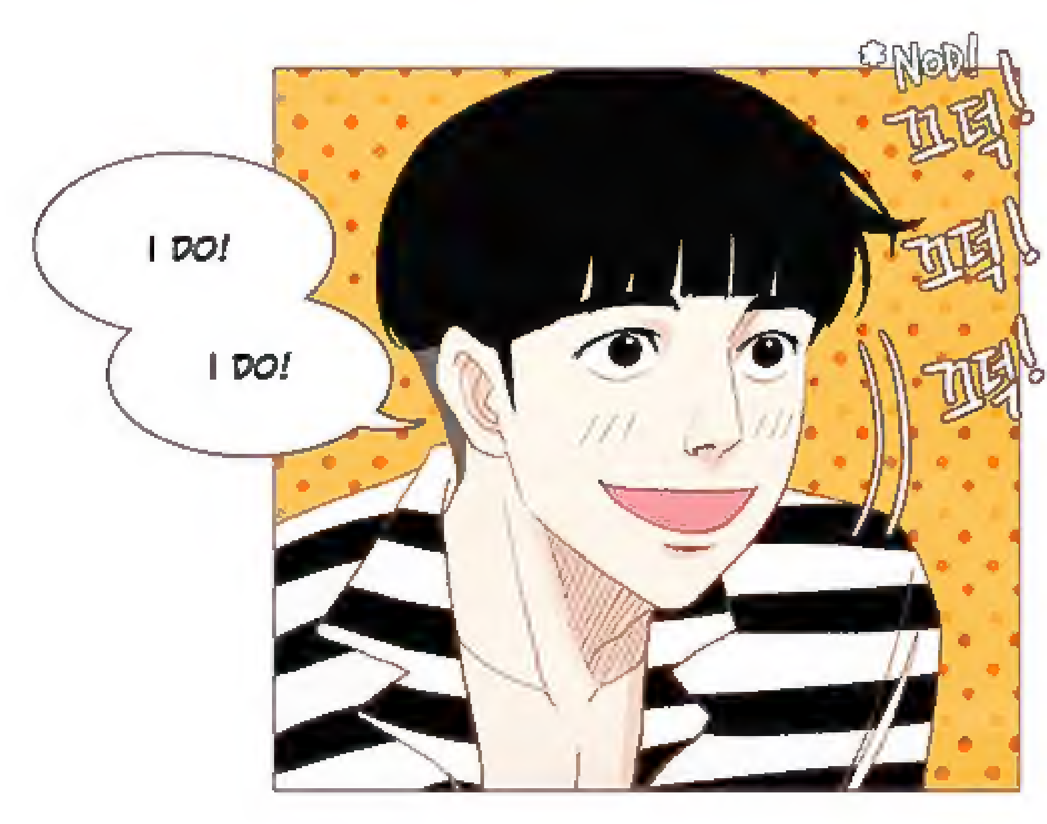

PUNK, I'M ENVIOUS~
YOU GOT FED SHRIMP BY A GIRL~
HA HA HAH~ WELL THAT'S NOTHING~
BAEBL SEEMS LIKE A KIND GIRL?
IS THAT WHY YOU LIKE HER?
OF COURSE SHE'S NICE~
와기
툭!
OHOH~

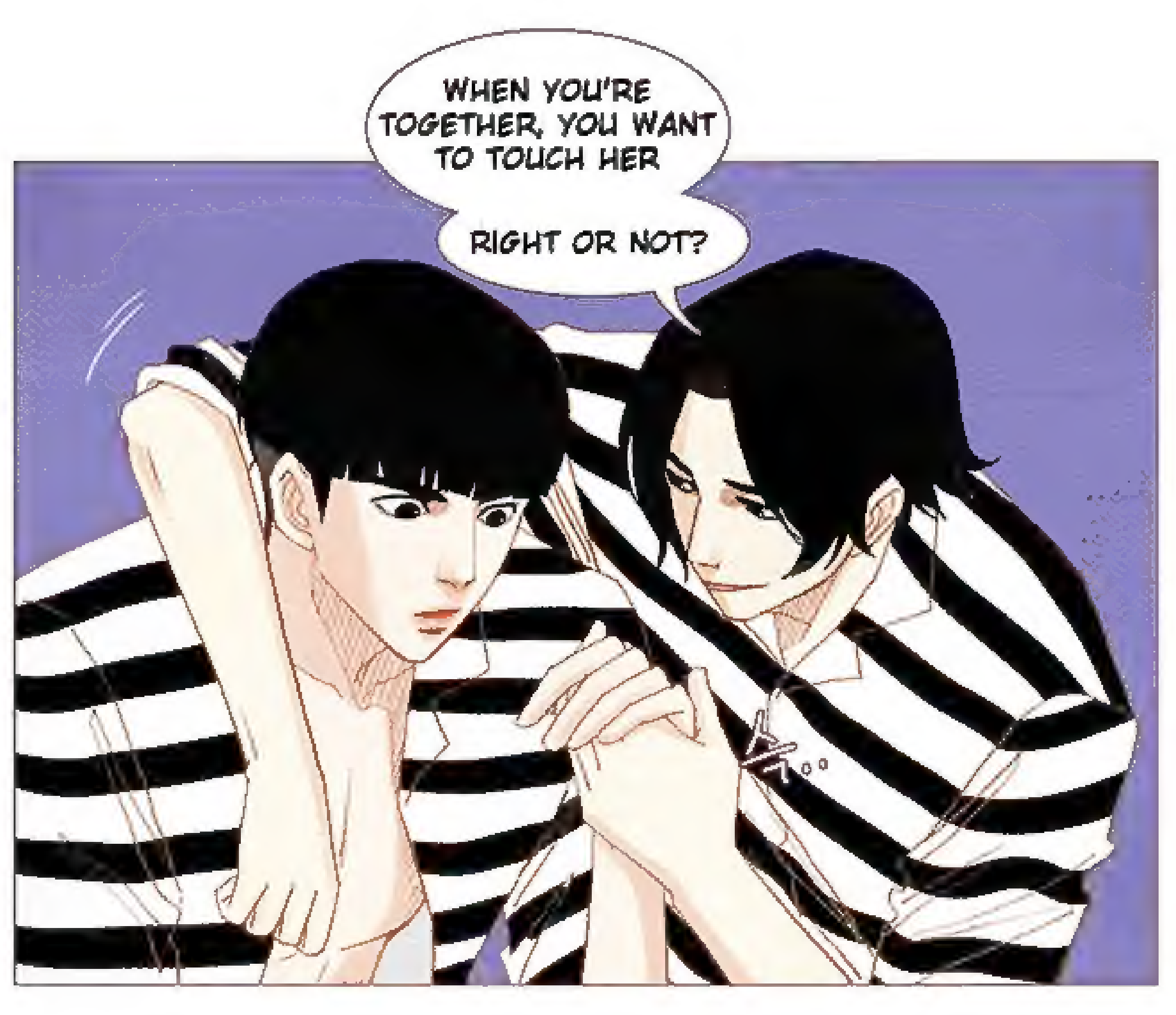


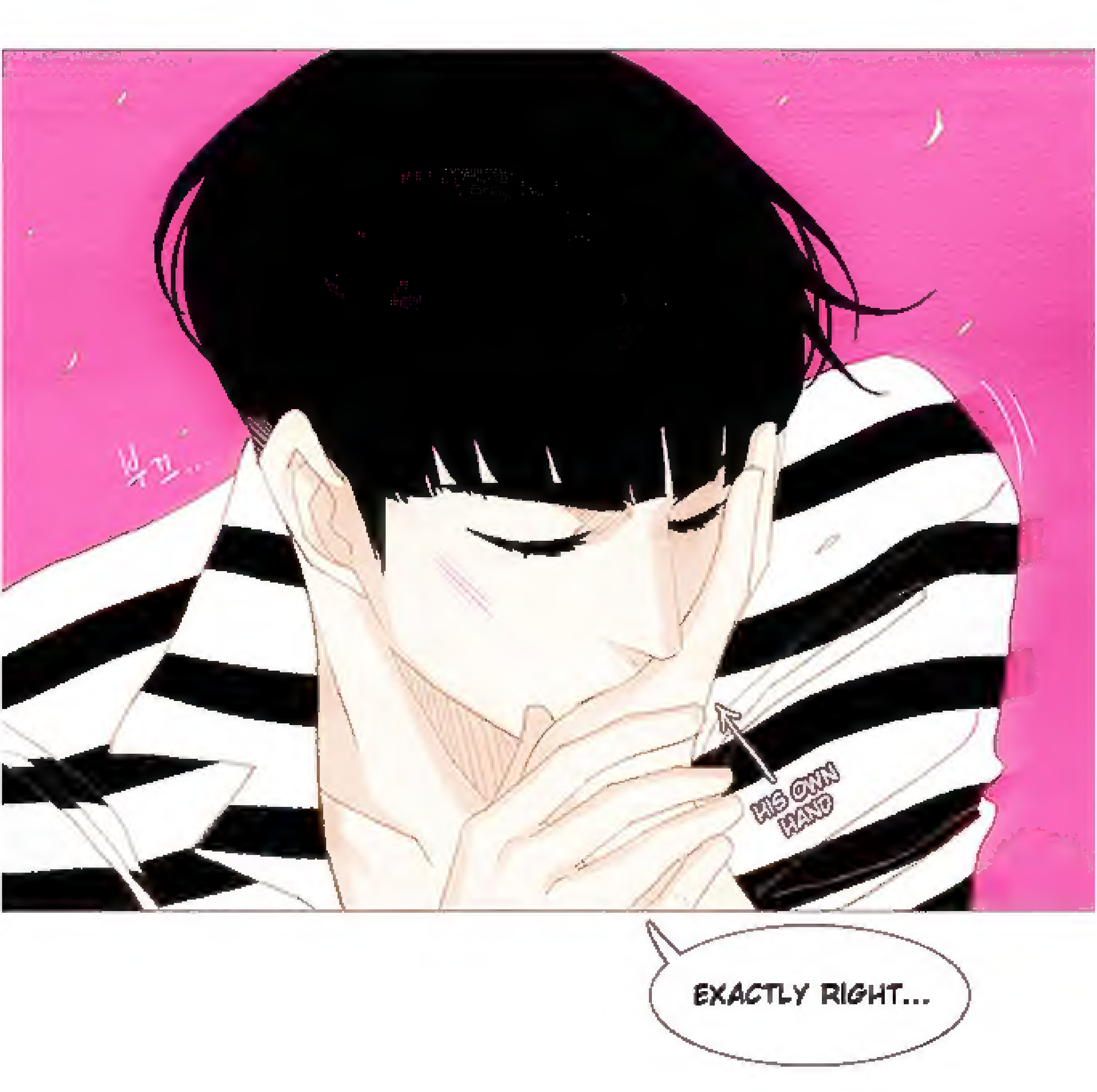

WHAT? I LIKE WHO? YOU THINK I'D LIKE CHUBBY BAEBL?
꽉!
KWAEK!
OF COURSE NOT!
HUH? IS THAT NOT RIGHT?

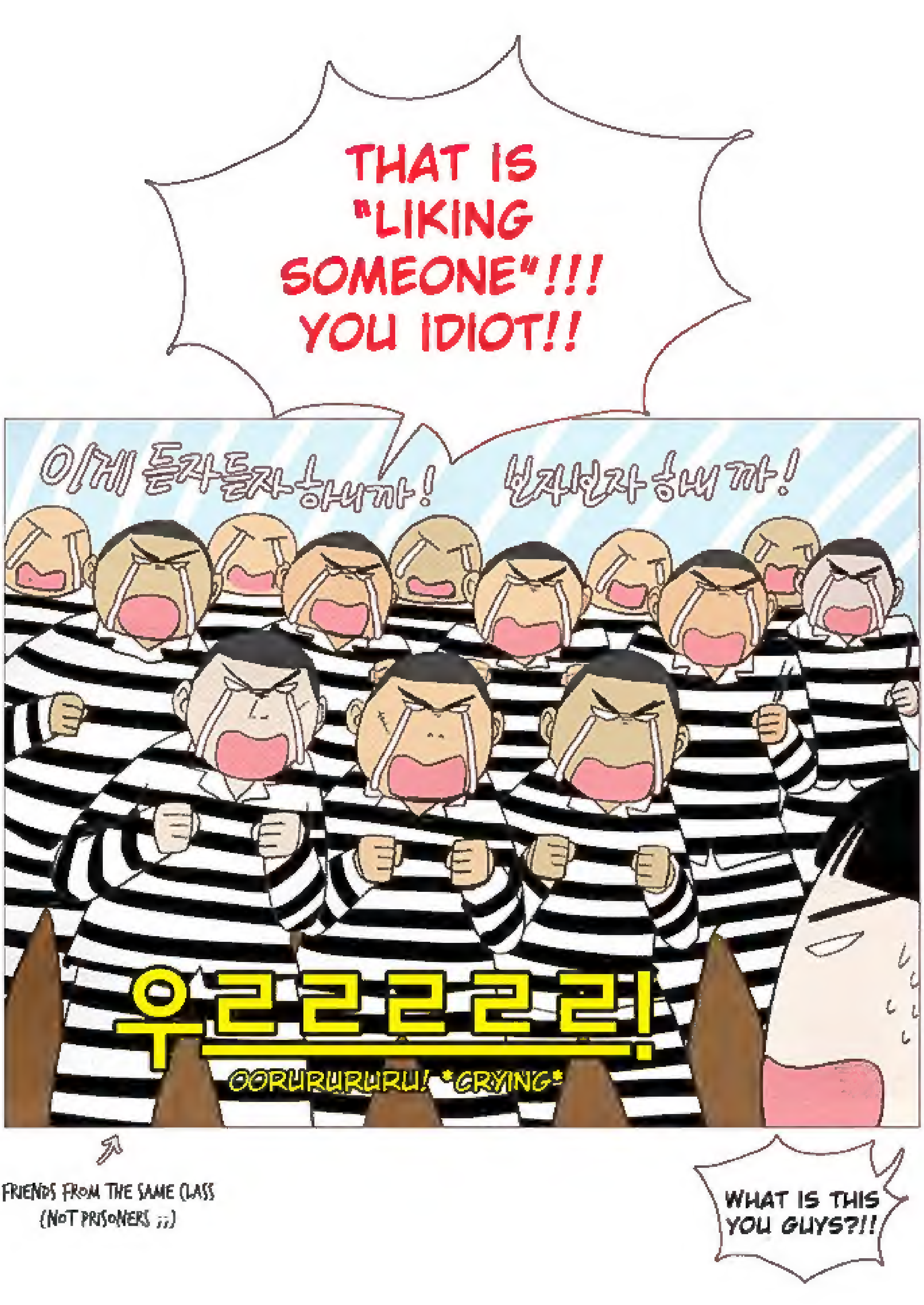

THAT PUNK HAS FINALLY GONE LOOPY!
YAH, NAM POOP!
DO YOU MISS CHUBBY BAEBL OR NOT?
I MISS HER!
WHAT THE HECK?

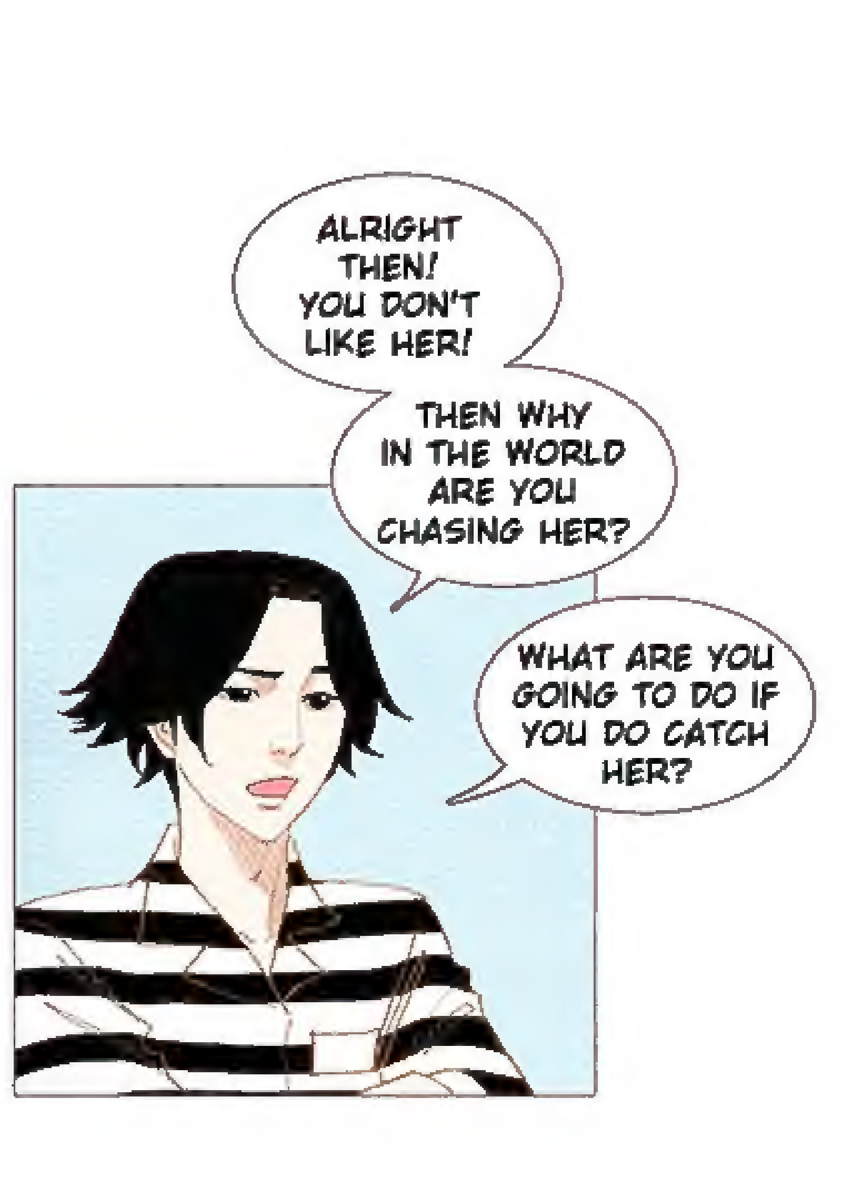

WHEN YOU THINK OF HER DO YOU START TO SMILE OR NOT?
KE KE

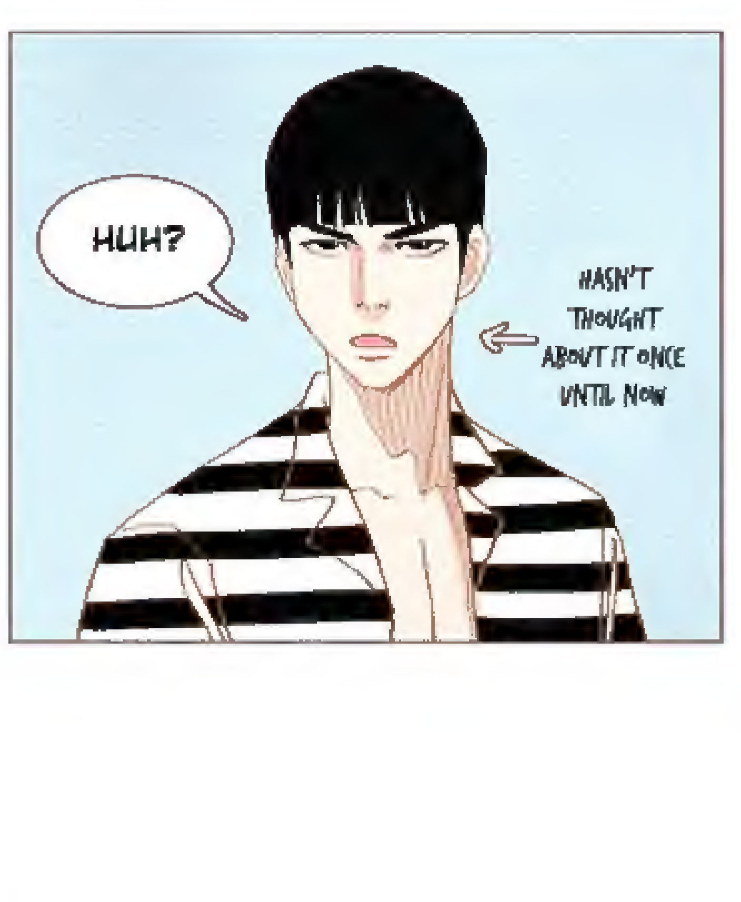

I DO!
I DO!
*NOD!
끄덕!
끄덕!
끄덕!

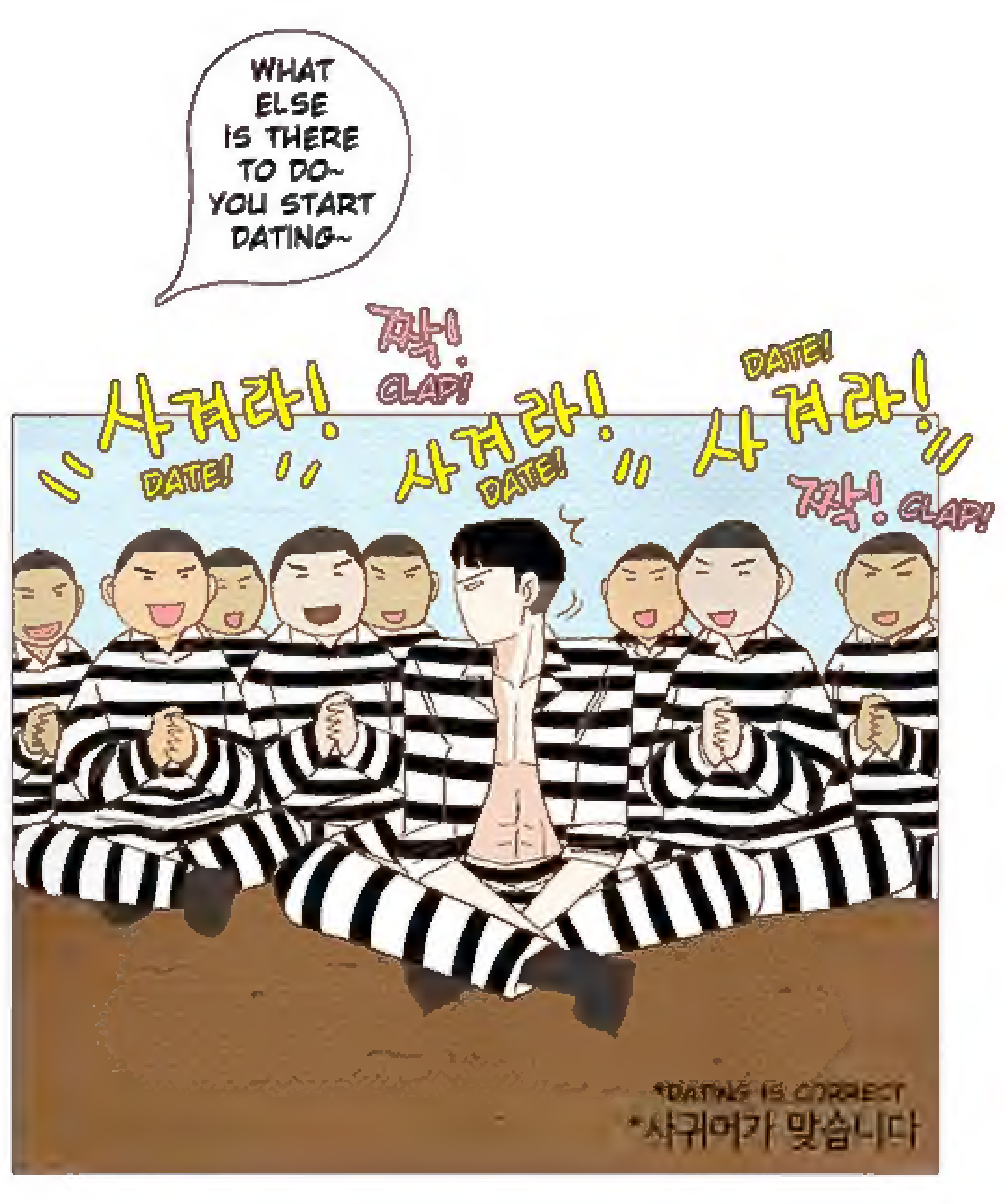

WHEN YOU'RE TOGETHER, YOU WANT TO TOUCH HER
RIGHT OR NOT?

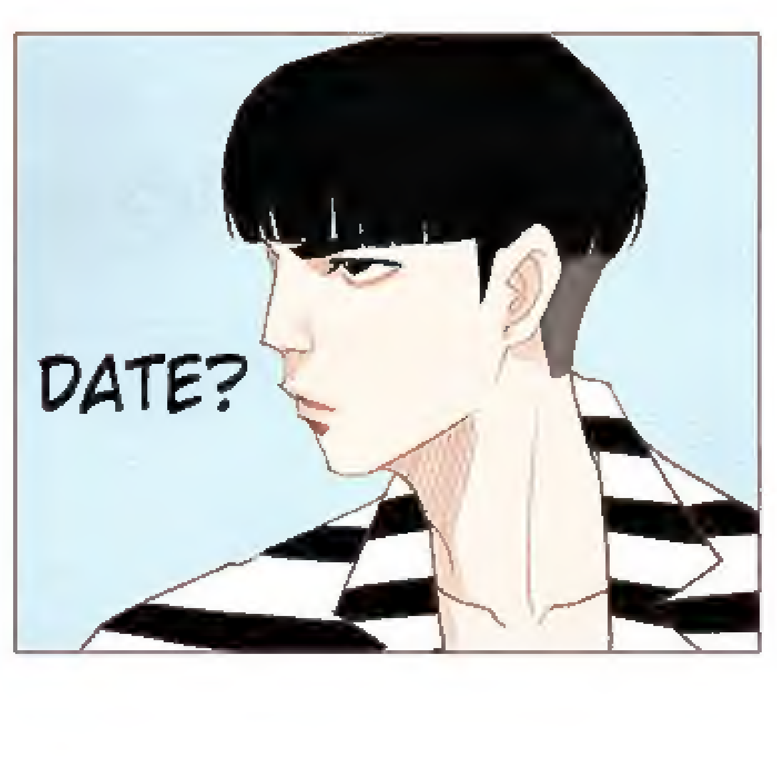

부끄...
HIS OWN HAND
EXACTLY RIGHT...

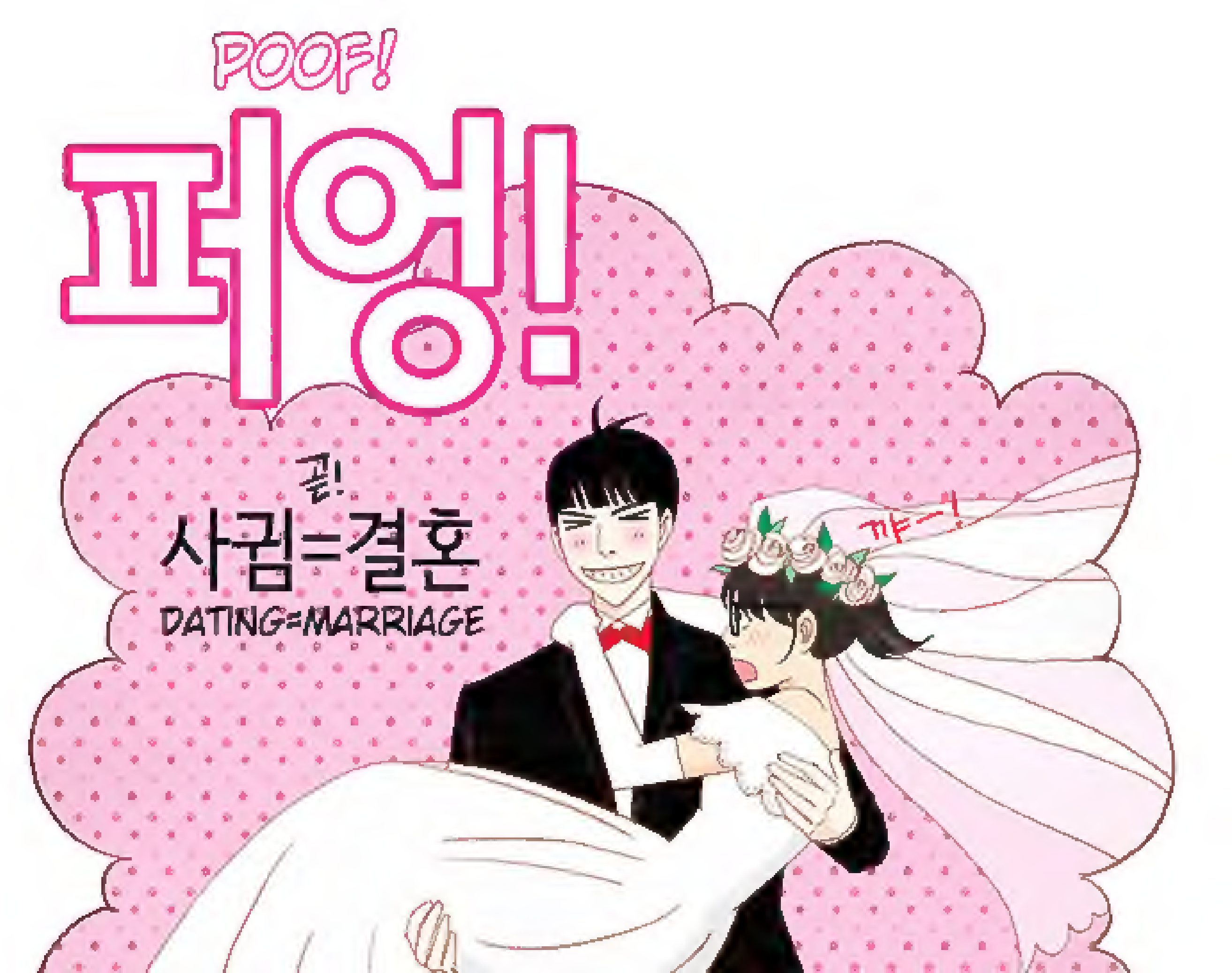

THAT IS "LIKING SOMEONE"!!! YOU IDIOT!!
이제 돌자돌자 하네까!
보자보자 하네까!
우르르르르!
OORURURURU! *CRYING*
FRIENDS FROM THE SAME CLASS (NOT PRISONERS ;;)
WHAT IS THIS YOU GUYS?!!


ALRIGHT THEN! YOU DON'T LIKE HER!
THEN WHY IN THE WORLD ARE YOU CHASING HER?
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU DO CATCH HER?


HUH?
HASN'T THOUGHT ABOUT IT ONCE UNTIL NOW


WHAT ELSE IS THERE TO DO~ YOU START DATING~
짝!
CLAP!
사겨라!
DATE!
사겨라!
DATE!
사겨라!
DATE!
짝!
CLAP!
*DATING IS CORRECT
*사귀어가 맞습니다

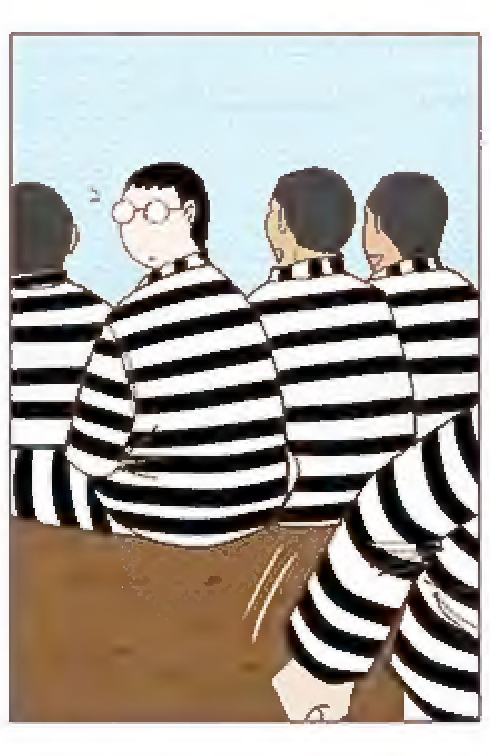

DATE?

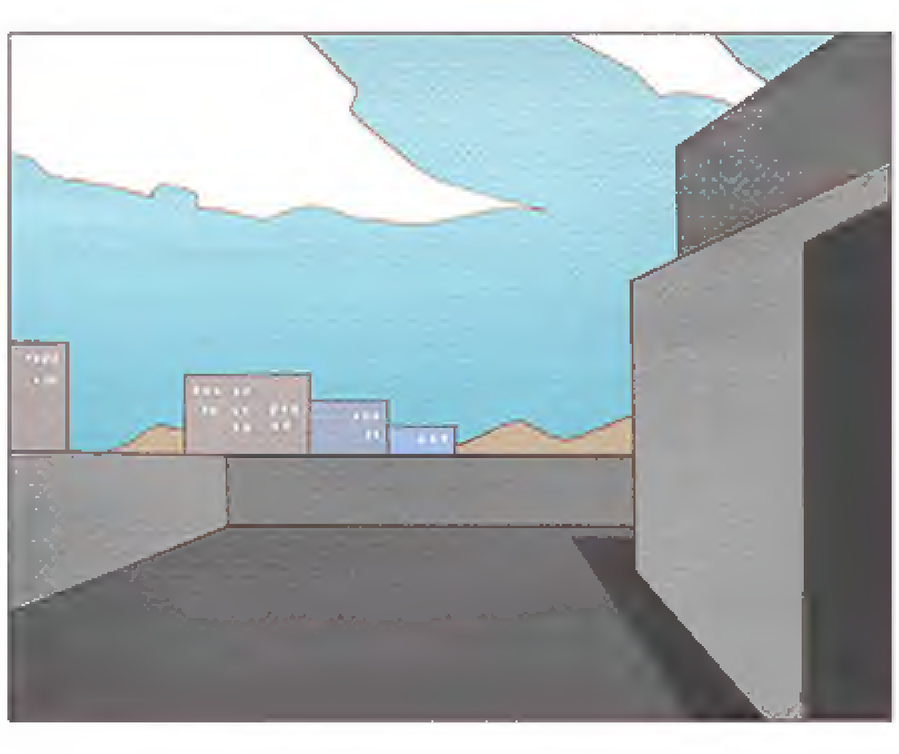

POOF!
펑!
끝!
사귐=결혼
DATING=MARRIAGE
꺄~!

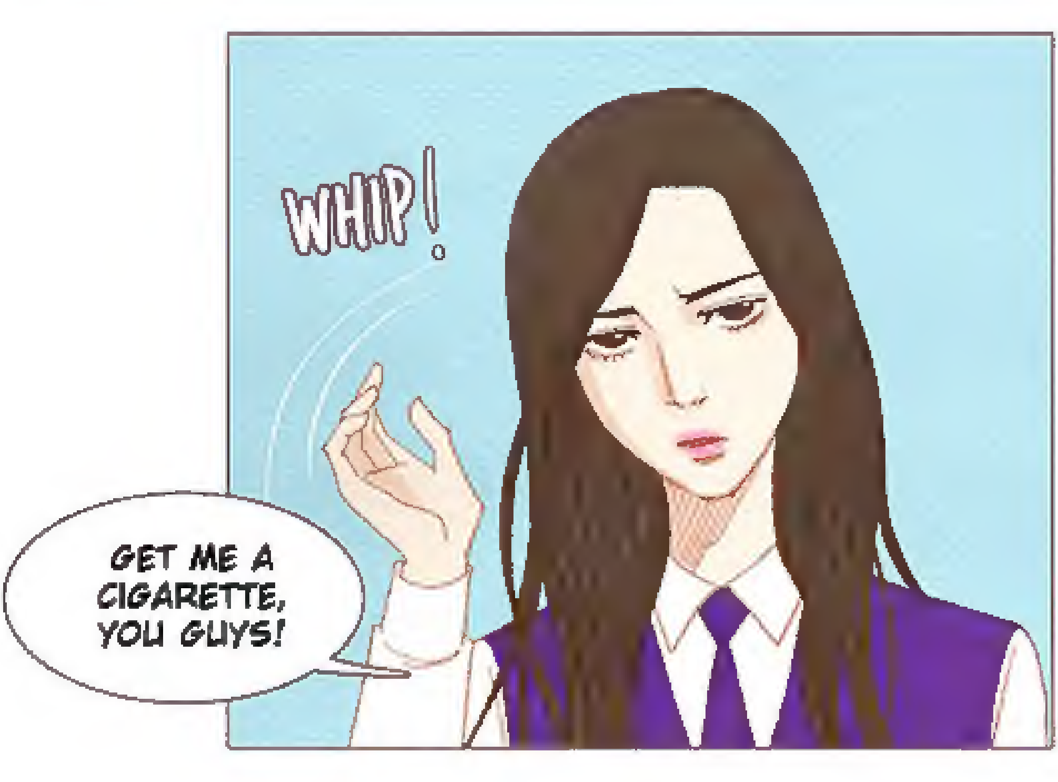
Ho~ Sounds good?
HIT!
DON'T GET AHEAD OF YOURSELF!

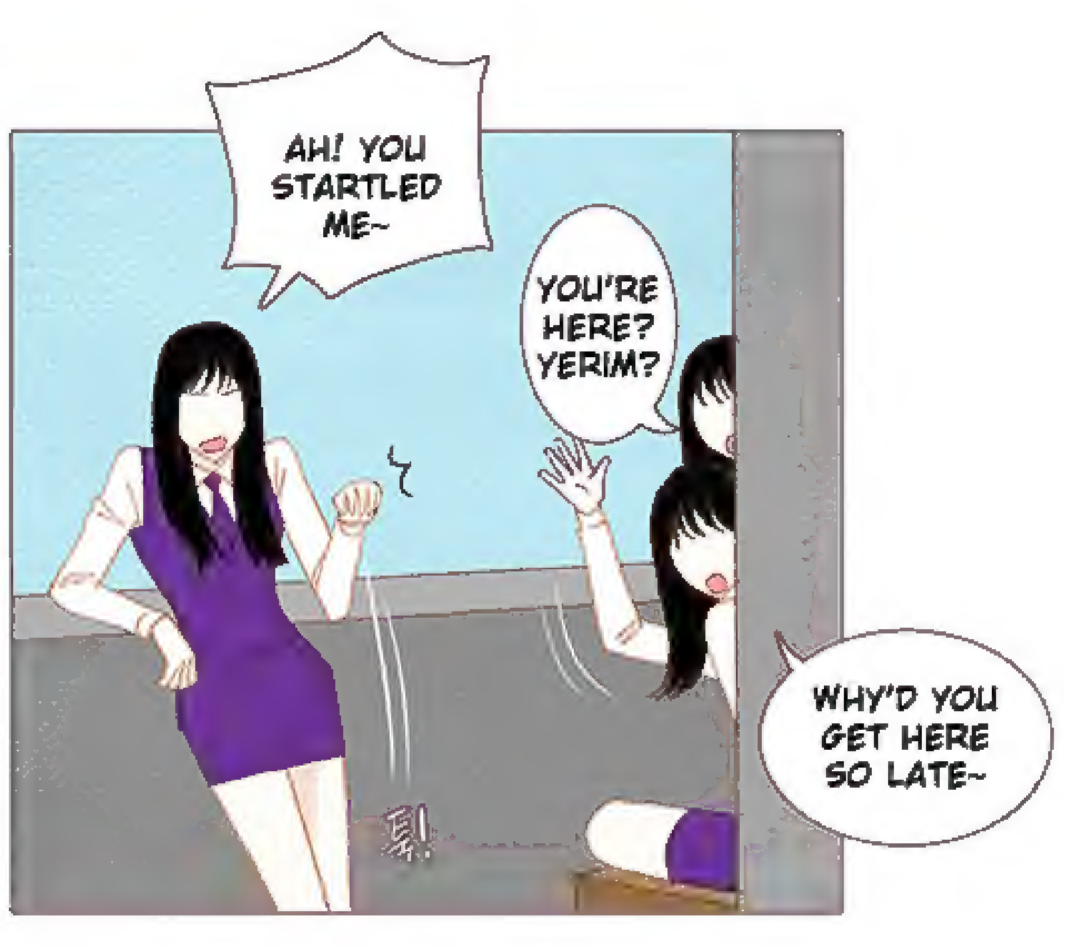
GET MARRIED! CLAP!
GET MARRIED! CLAP!

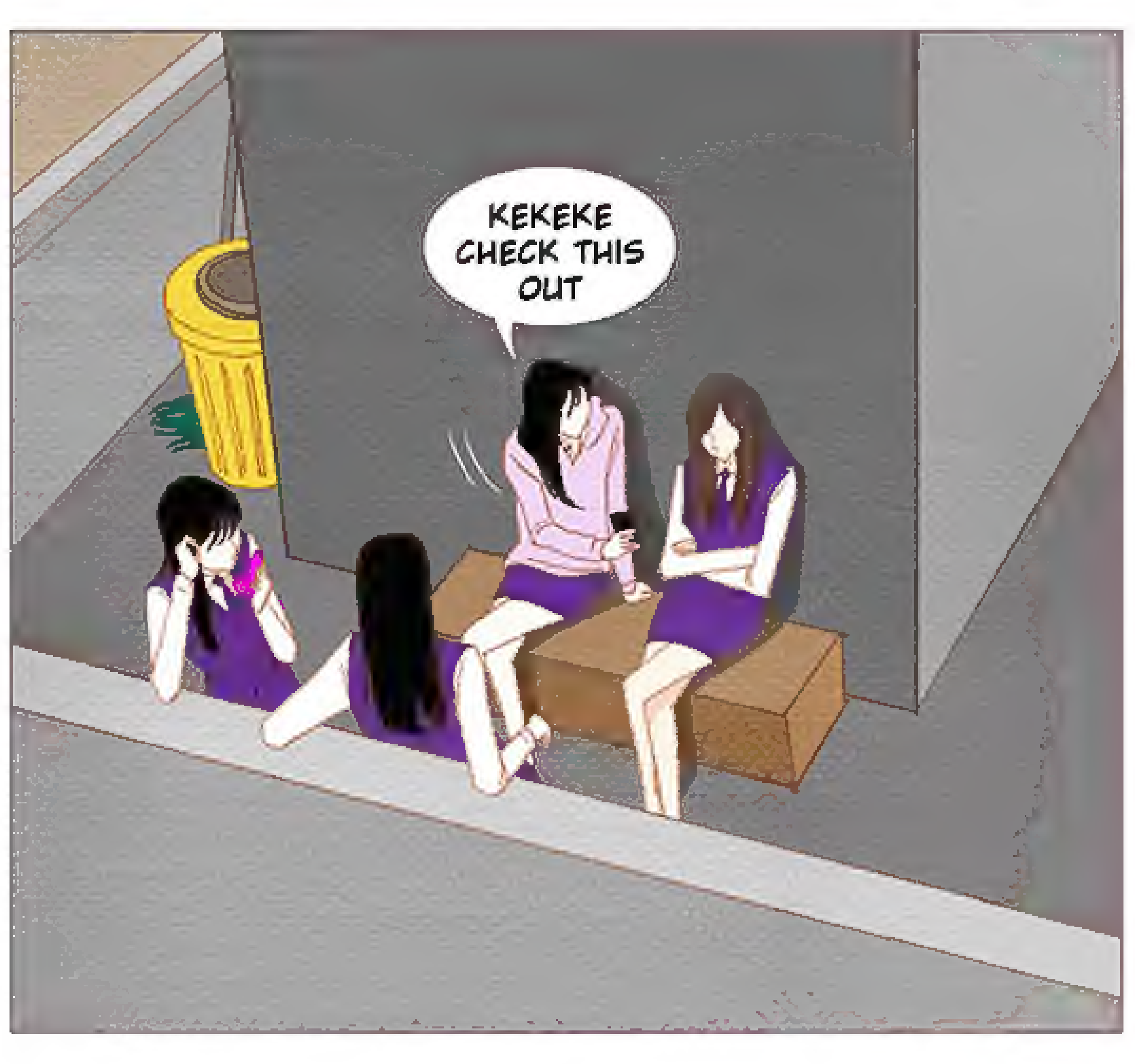
GET MARRIED~
SNEAKS AWAY

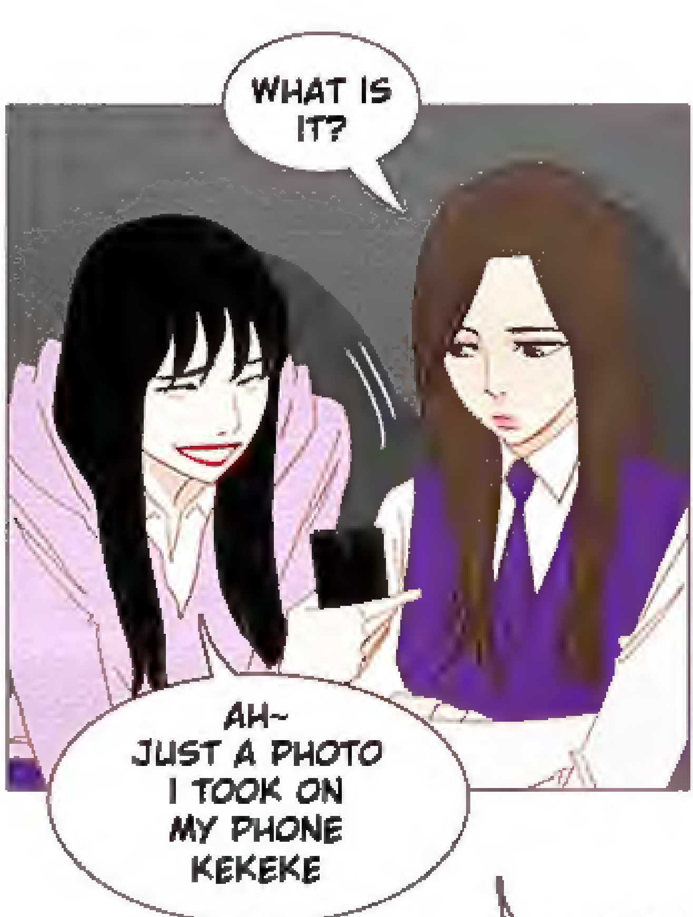


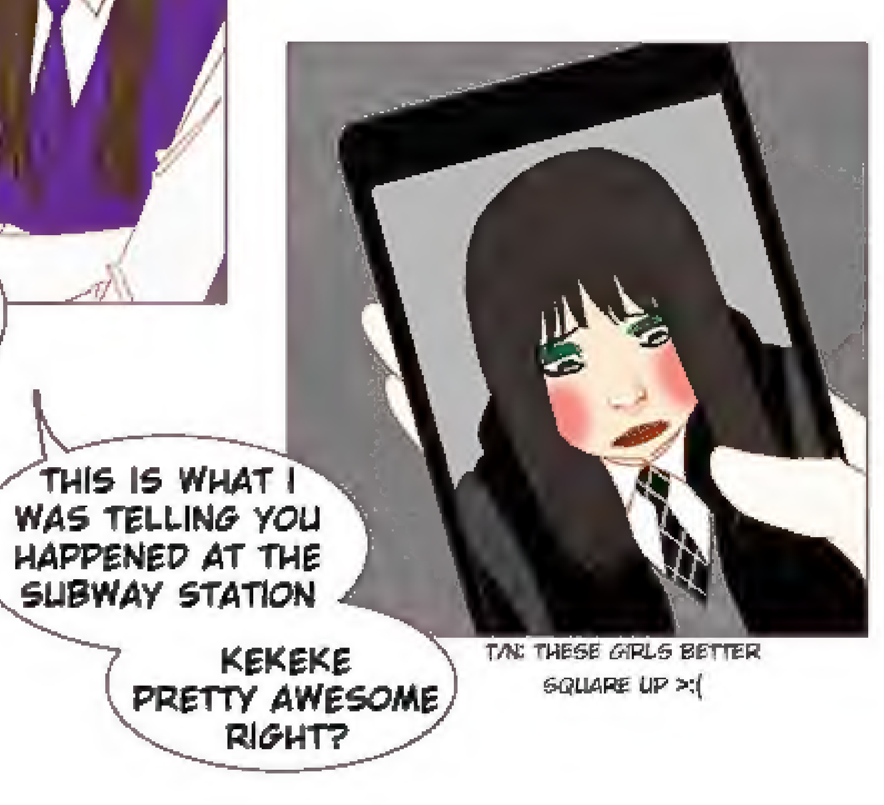



WHIP!
GET ME A CIGARETTE, YOU GUYS!

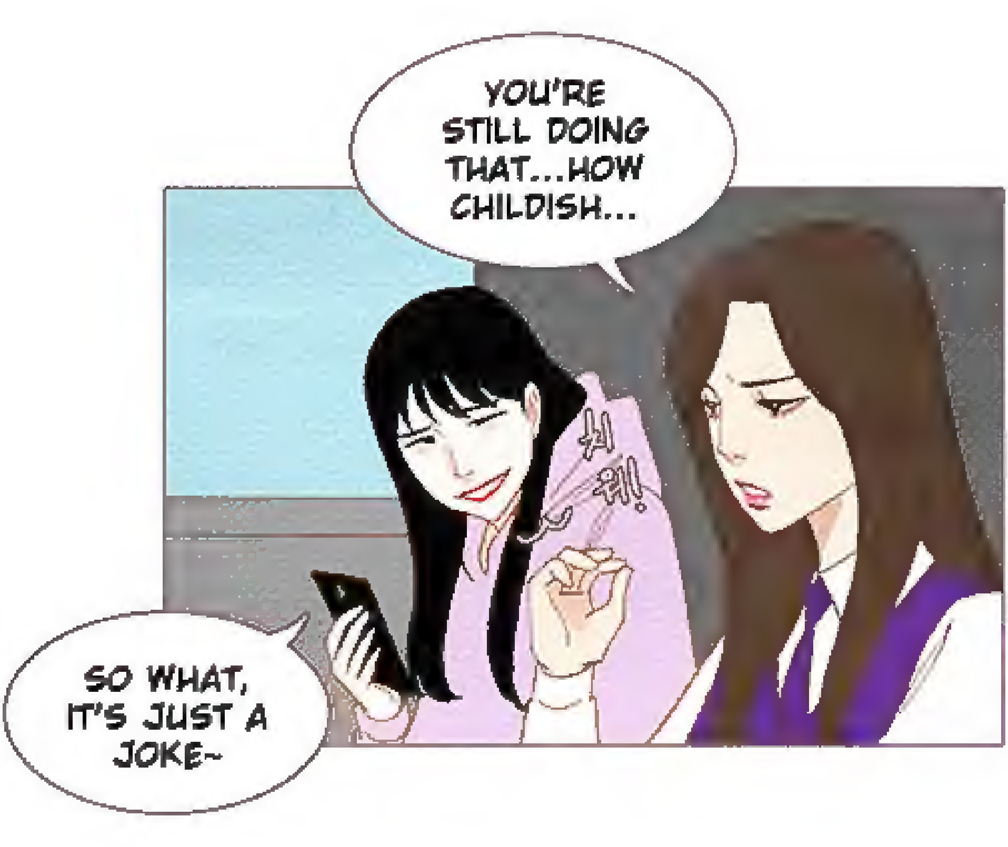

AH! YOU STARTLED ME~
YOU'RE HERE? YERIM?
WHY'D YOU GET HERE SO LATE~

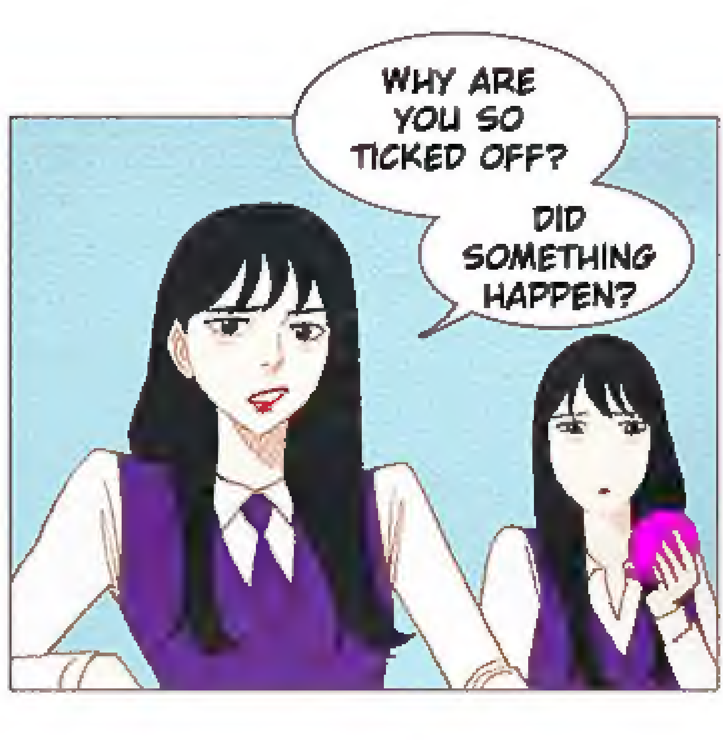

KEKEKE CHECK THIS OUT


WHAT IS IT?
AH~ JUST A PHOTO I TOOK ON MY PHONE KEKEKE


THIS IS WHAT I WAS TELLING YOU HAPPENED AT THE SUBWAY STATION
KEKEKE PRETTY AWESOME RIGHT?

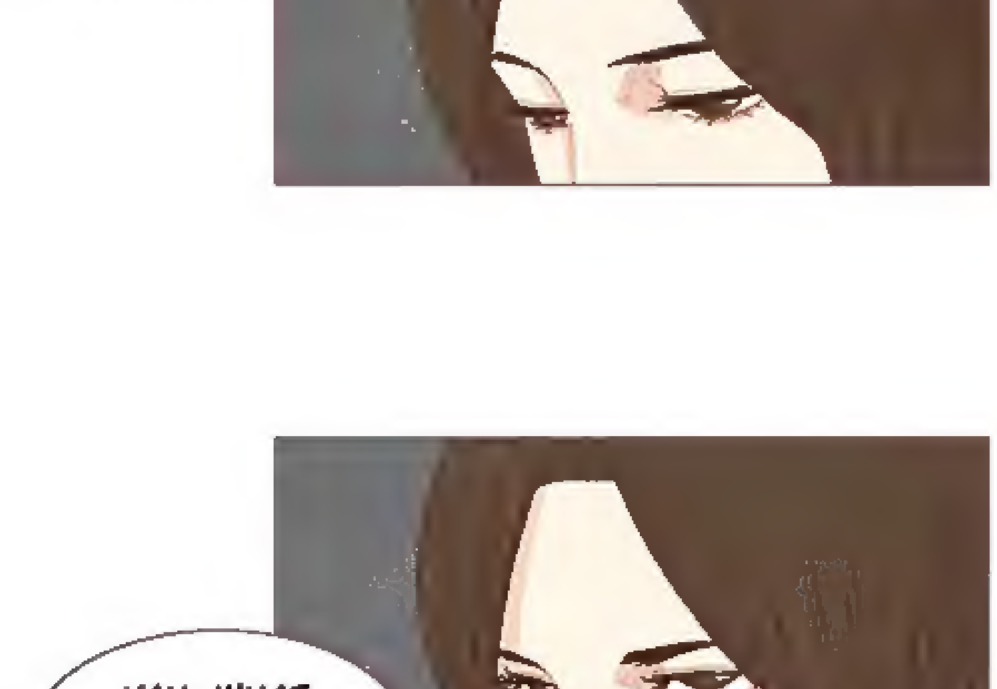
T/N: THESE GIRLS BETTER SQUARE UP >:(


YOU'RE STILL DOING THAT...HOW CHILDISH...
SO WHAT, IT'S JUST A JOKE~

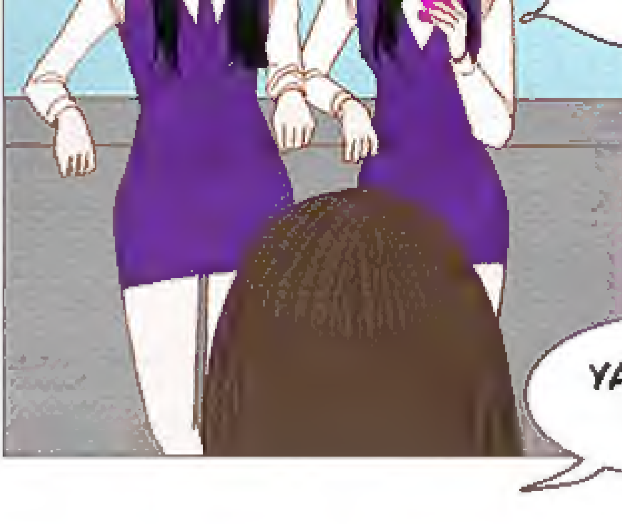

WHY ARE YOU SO TICKED OFF?
DID SOMETHING HAPPEN?

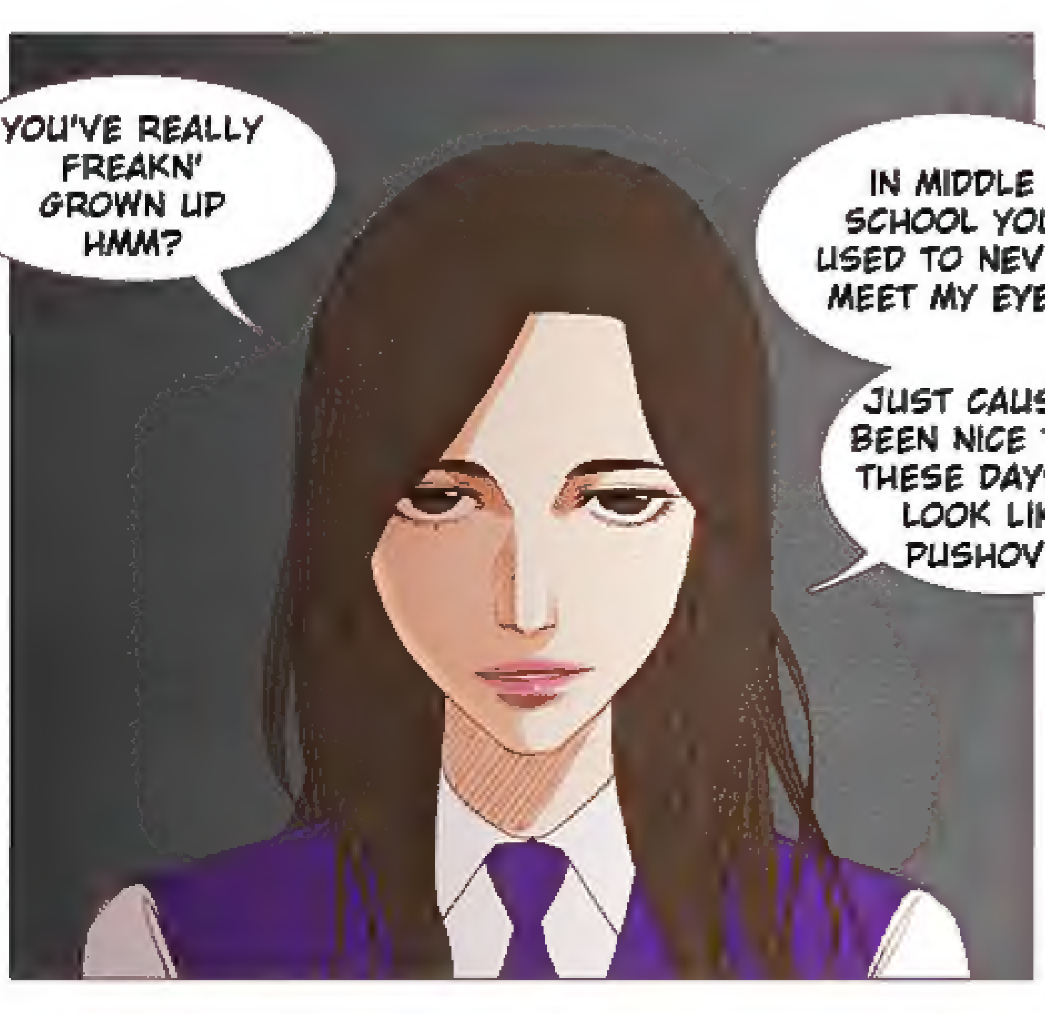
YAH, WHATEVER
LOOKS LIKE THAT BASTARD MET A GIRL

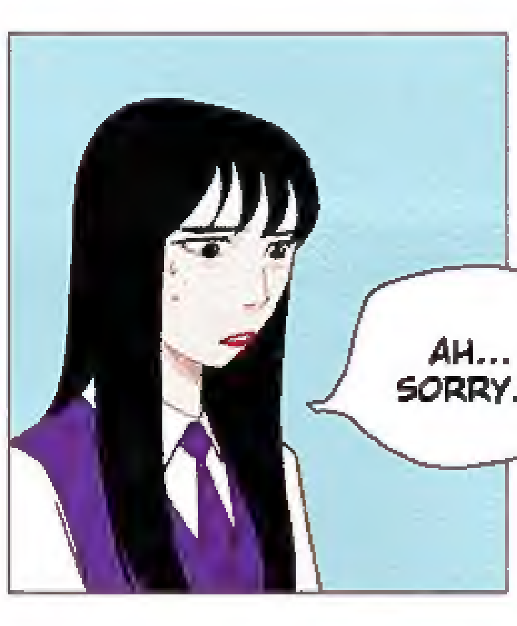
HEOL~ DAEBAK~
REALLY? THAT BASTARD WHO'S "NEVER HAD A GIRLFRIEND" DID THAT?
WELL, WITH A FACE LIKE THAT, HE'D HAVE TO BE AN IDIOT NOT TO HAVE A GIRL~

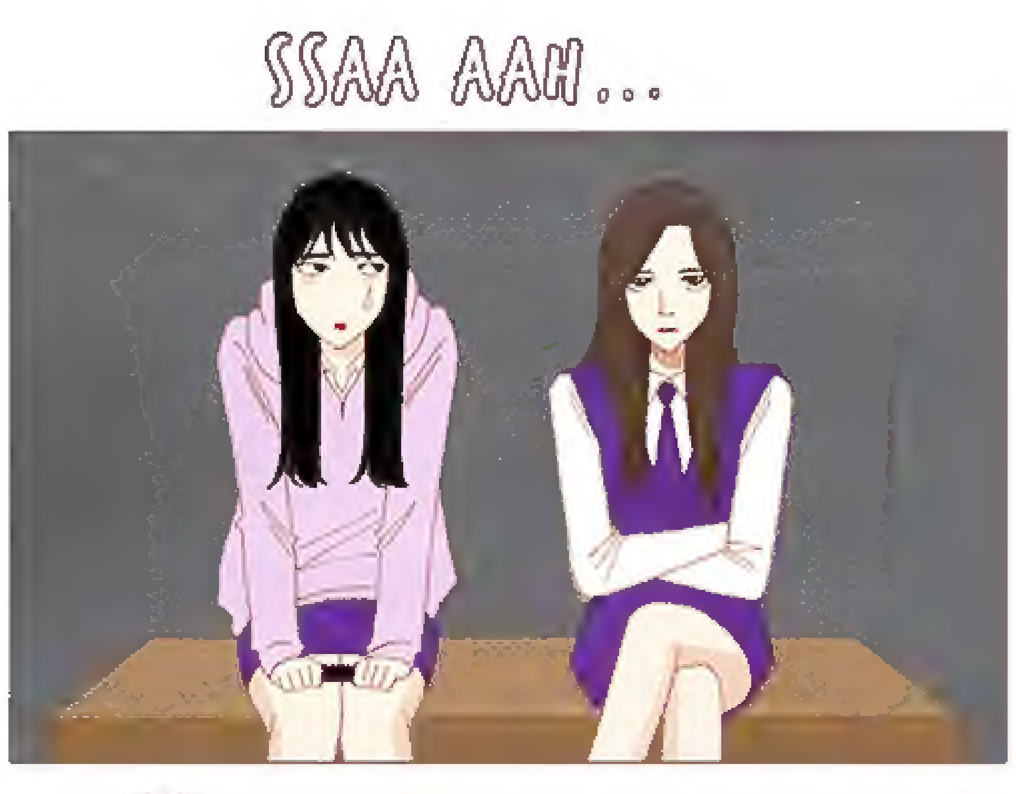

YAH, WHAT DID YOU JUST SAY?
BASTARD?

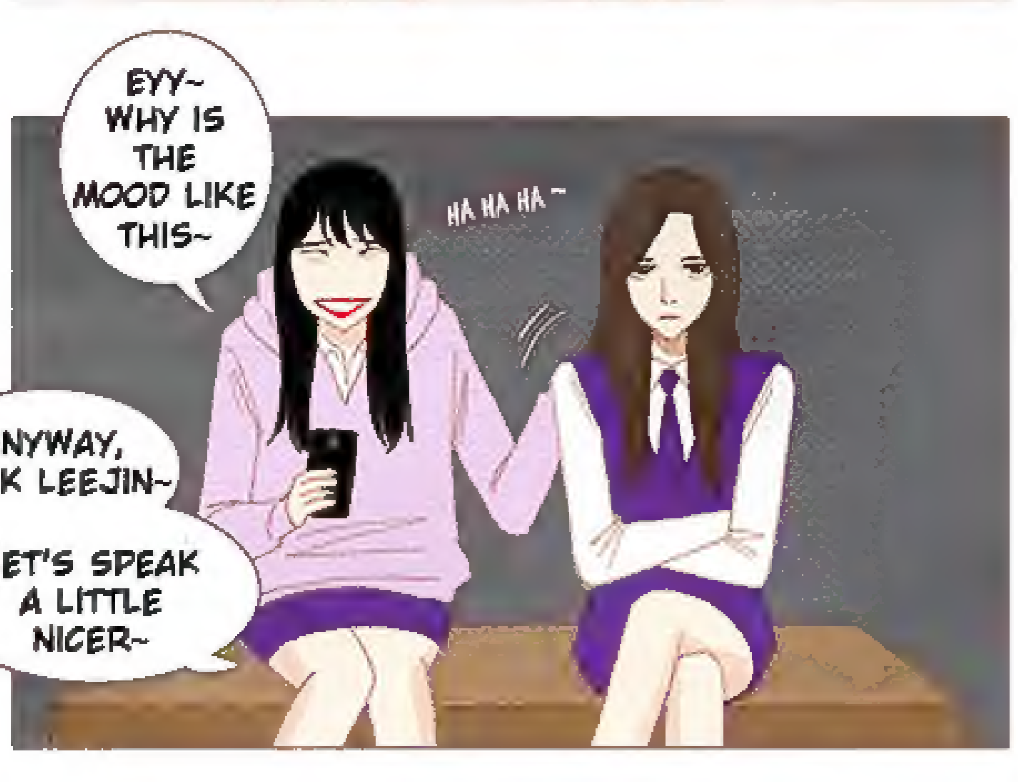
NO... YOU ALSO JUST...
YAHH

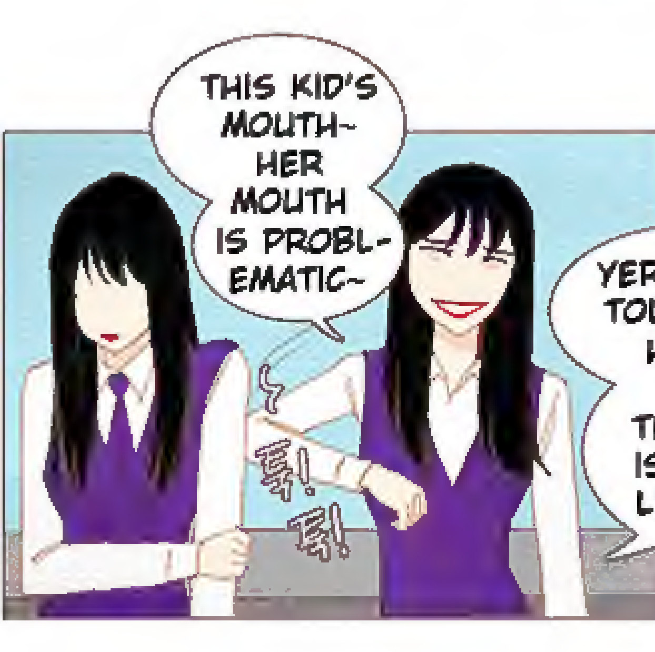

YAH, PARK LEEJIN

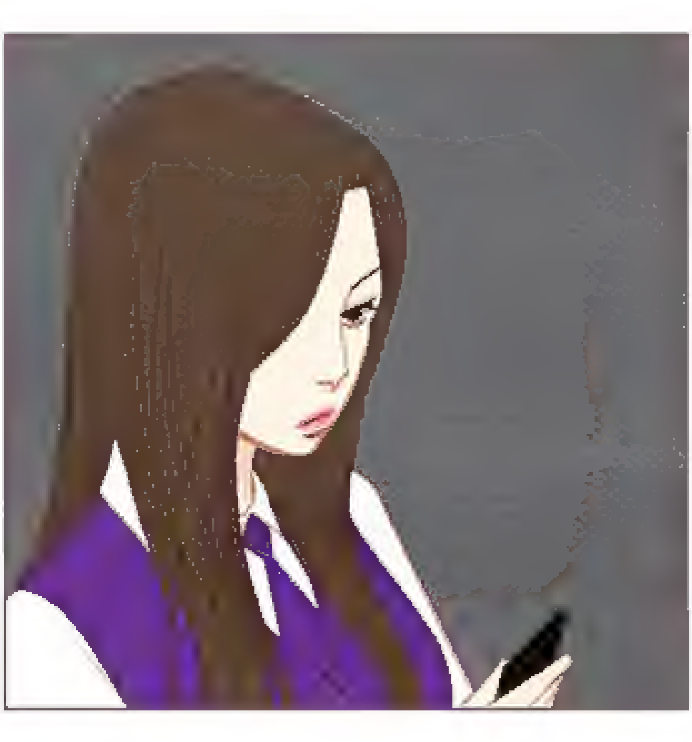

YOU'VE REALLY FREAKN' GROWN UP HMM?
IN MIDDLE SCHOOL YOU USED TO NEVER MEET MY EYES
JUST CAUSE I'VE BEEN NICE TO YOU THESE DAYS, DO I LOOK LIKE A PUSHOVER?

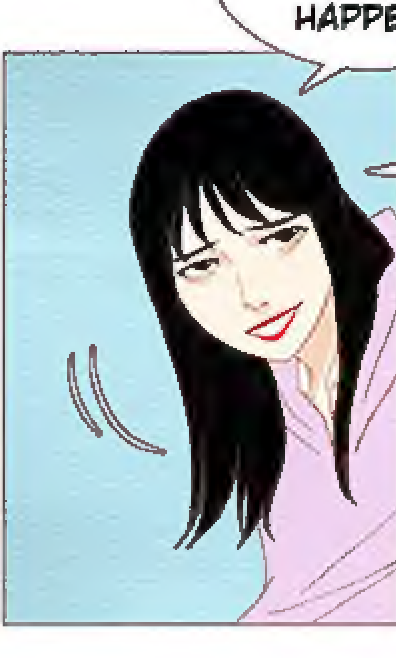


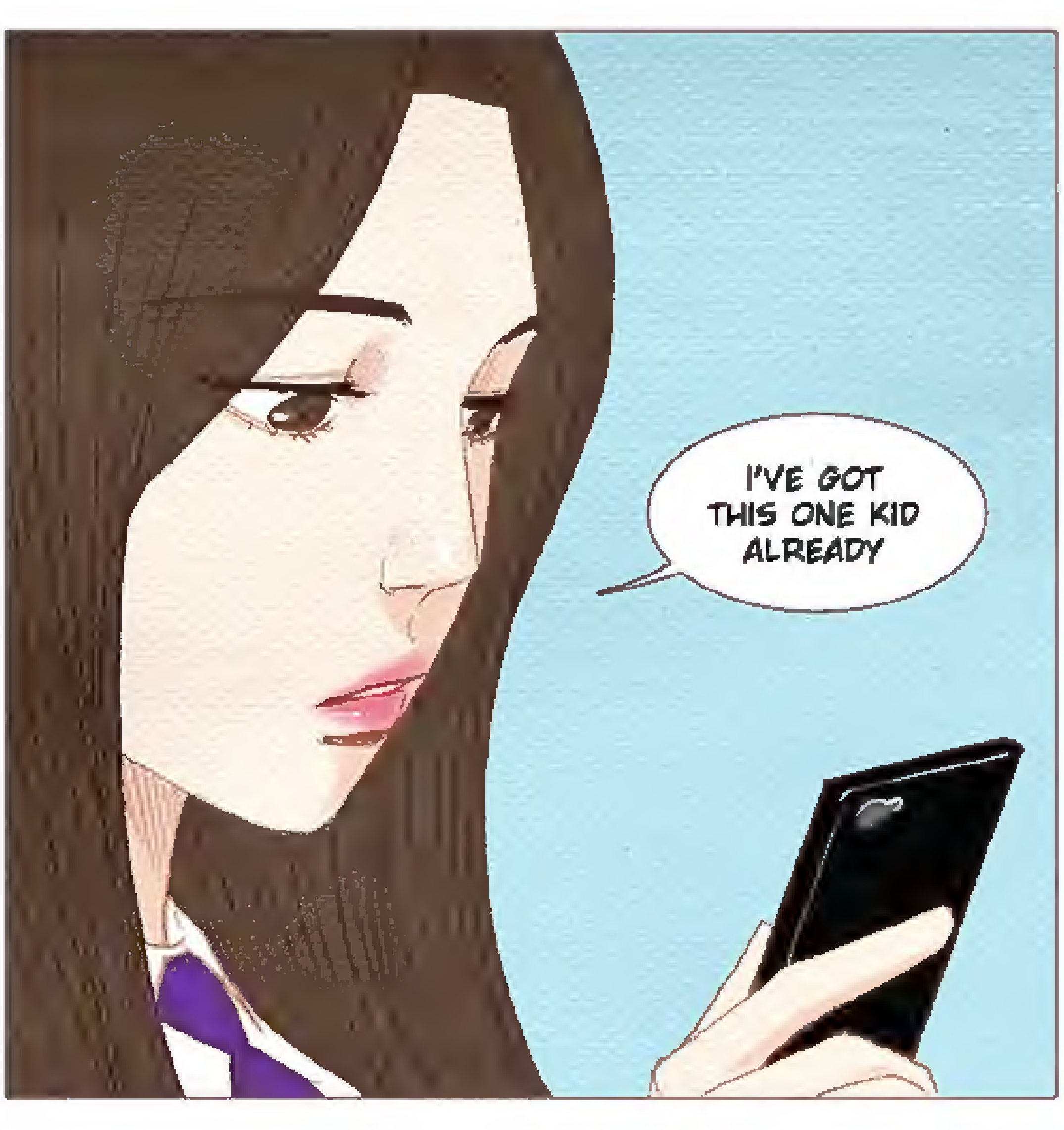


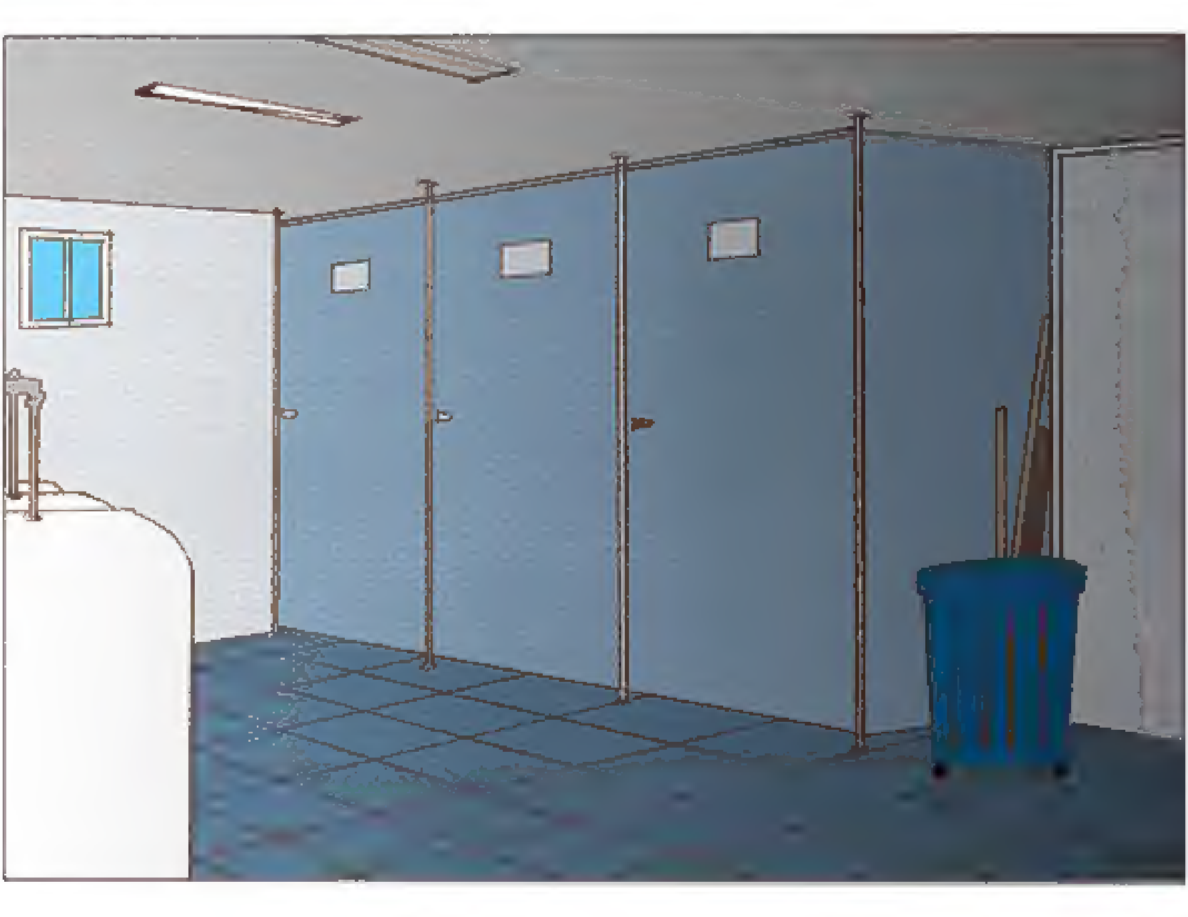

EYY~ WHY IS THE MOOD LIKE THIS~
HA HA HA~
ANYWAY, PARK LEEJIN~
LET'S SPEAK A LITTLE NICER~

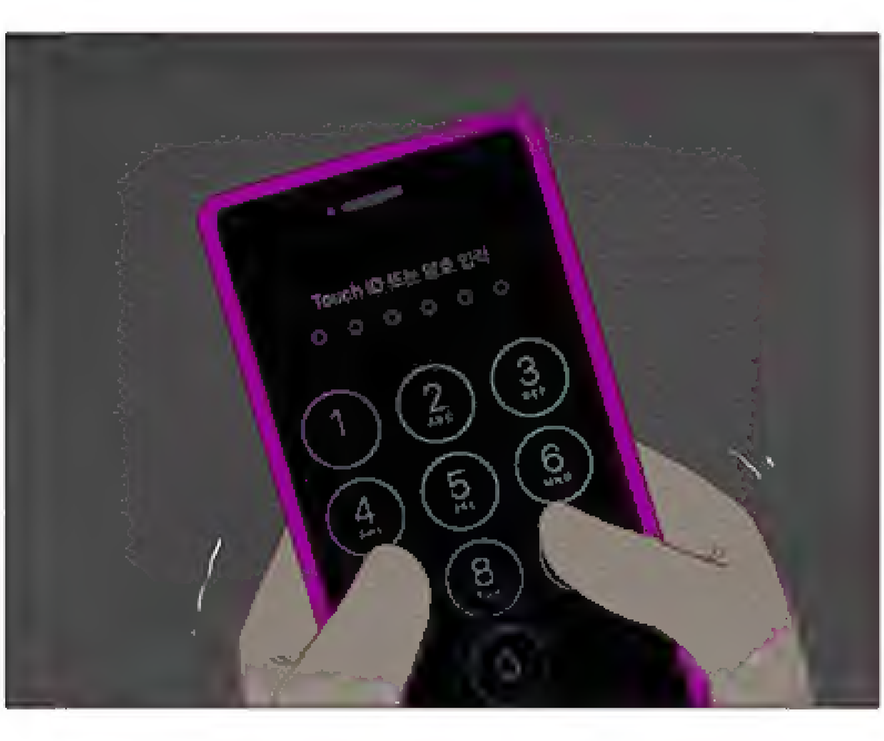

THIS KID'S MOUTH~ HER MOUTH IS PROBLEMATIC~
툭! 툭!
YERIM-AH~ TOLERATE HER~
THIS CHICK IS ALWAYS LIKE THIS~

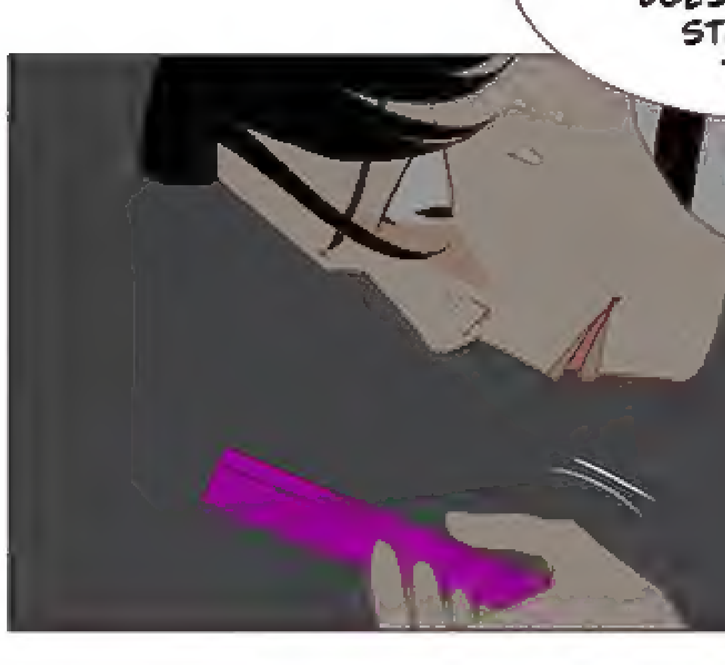


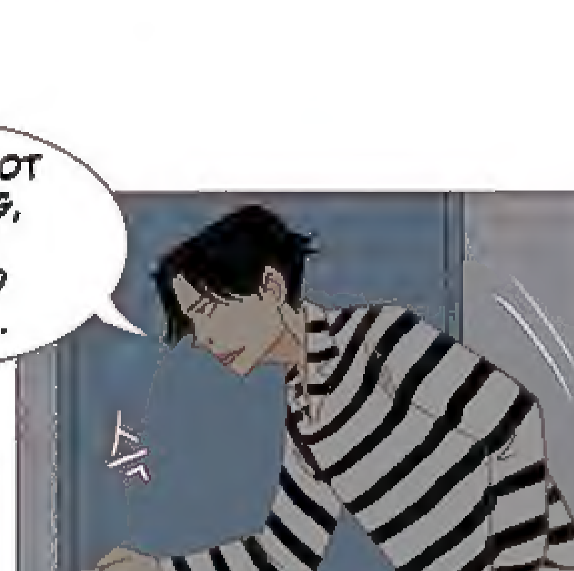

BUT, ARE YOU JUST GONNA WATCH IT HAPPEN?
WE'LL HELP YOU~ JUST SAY THE WORD~

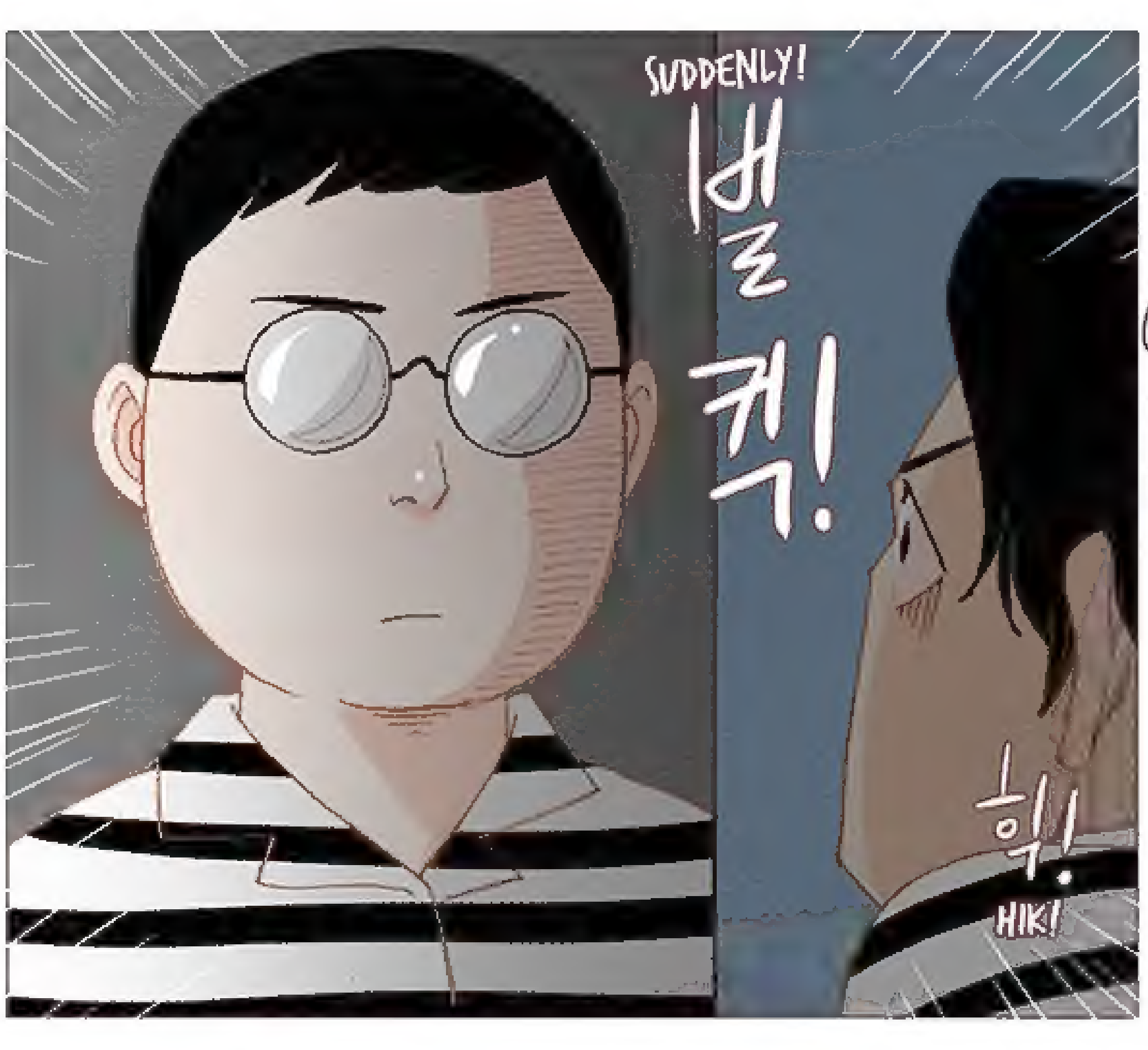

I'VE GOT THIS ONE KID ALREADY






HA... NAM POOP, THIS JERK... USUALLY HE DOESN'T SET UP STUFF LIKE THIS...
HE'S REALLY GOT A GIRL...


THIS IS NOT WORKING, FIRST I SHOULD LEAVE...
스


SUDDENLY!
벌컥!
헉!
HIK!

to be continued...

블로그: http://blog.naver.com/hedaa2002
페북 id: Kyoung Charl Han
인스타 id: hedaa2002